

די אדרעהס טוֹדוּרֶר עֲדָקְצִיעַ  
 אַדְמִינִיסְטְּרָאַצְּיַע :  
**Jüdische Arbeiter Zeitung**  
 Kraków,  
 Sławkowska 29.  
 טעלעטָן גּוֹמוּן  
 624  
 אוֹיגְנְזְעַלְנָעַ גּוֹמָעַ 8 חַלְל.

# יְדִישׁ אַרְבָּיִיטָמֵעֶר = צְוִירָטְוָנָג

**ארגון פון דער סאציאל-דומאקראטישער פארטוי.**

ערשינט יעדען פרייטאג.

אֶבְאָנָא מַעֲנְטֵס-פְּרִיּוֹ :  
יעַהֲרְלִיךְ : 4. קְרָאנְעָן  
הַאלְּבִיעַהֲרְלִיךְ : 2. קְרָאנְעָן  
פִּיעַרְטָעַלְיַהֲרְלִיךְ : 1. קְרָאנְעָן

סְרִירָה שָׁׂמֵחַ אֲנָגְמִינָן :

**Kraków**, piątek 30 czerwca 1905.

גומר 13

כראכין 30 יוני 1905

אויף דעם מובהך פון פריזויהיט האט דער פראלעטאריאט פון קריין פויילען ווידער נועראקטן אונאנגעהייערעד צהאל קרבנות. ניט קווקענדיג אויף דעם ווילדען, בעוואפנטען פיינד האלט דער פראלעט טאהיאט הויך די רוייטע פאהן פון פריזויהיט. זוית דעם 1871-טען יהאָר האט נאָך די וועלט ניט גיעעהן קיין ווילדערע מליטערישע געוואָלדטהאטען און ניט קיין שטאָרְקָעָרָעָן, אַהֲן אַנְדְּגָעָץ סַאֲלִידָאָרִישָׁעָן ווידער שטאָנד פון דעם אויפֿנעְבּוֹנְטּוּוֹעָטּעָן פָּאַלְקָן.

עהרע דעם אנדעןקען פון די געפאלענע קעמעפער.

וַיְהִי נָאָזֶן אֵין דַי וּוֹאָס פָּרָמְתִּיהִירְנָעֶן; יְזִק אָונָן זַיְעָרָבִיְידָעֶר! מִיר הַאֲכָבָעַן נָעַן  
וּוֹאַלְטַח אַוִיַּת דַעַם אַרְטַח וּוֹאַרְטַען אַוְנוֹעָר, לִיְדָעָר אַנְמַעְכְּטִינָע, קַלְלָה אַוִיַּת  
דַעַם קַאֲפָחָט פָּזָן דַי מַעְרָדָר, אַדָּעָר רַיְכְּגִינָעָר אַוִיַּת דַעַם קַאֲפָחָט פָּזָן דַעַם  
טַעַדְרָעָה... אַבְּכָעָר דַעַר נַיְעָר מַאֲרָד אַיְן לְאַדוֹן הַאַט וּוֹיְדָעָר אַבְּגָעָרָקָט אַיְן אָן  
וַיְמַט דַי עַולְוָתָה, וּוֹאָס נַעַשְׁהָעָן יַודְעָן אַיְן קָעַרְשִׁידְעָנָע שַׁטְעָדָט אַיְן רַיְסָלָאָד  
אַיְן לַיְסָא. דַאָס אַיְן שְׁוִין נִיט קִיְין פָּגָנָרָאָס, דַאָס אַיְן אַשְׁחִיתָה! רַא הַאַט  
מַעַן נִיט אַרְוִיְנַעַלְאָזָעָן קִיְין אַגְּבָעָוְאַקְגְּנָעָטָע רַעֲוָהְיִסְטָעָן, וַיְיַלְלַ מַטְדַי  
רוֹשִׁישָׁע הַעַלְדָעָן וּוֹאַלְטָעָן דַי הַונְדָרָת טַוְוָעָנָר לְאַחֲרָעָר אַרְבִּיטָעָר לִיְכָט  
שַׁעַרְטָגִינָו וּוֹעָרָעָן, מַעַן הַאַט דָא אַרְוִיְנַעַשְׁקָט קָאַזְאָקָעָן, סָום מַיְלִיטָעָר אַוְן  
בָּאוֹאַלְיִטְרָע. אַלְעַ גַּט בָּעוֹאַמְעָנָט.

זעולכע רашע פארשראיט מאכט די רושישע רענירונג אין א קער-  
לייף טון אווא קורצע צייט אויף דעם ווען טון פערברעכען אונז מעדרעריען.  
ויל דאס האנדעלט זיך אום זיין גאנצע עקייטגען, וועלכע אויאיצט זיך  
קיינמאָל ביזהער אויינגעשטעלט. אין א לאָנע אהן אַנְאִיסְנֶאנְגֶּן עַגְּנִיט זיך  
אייצט די צארישע רענירונג, די גרויסע עסקאָודָרָע, די לעצטעה האָונְגָּנוֹן טון  
דרער רעהקצע איז רוסלאָנדָר, או זי ווּט אָומְקָעָהָרָעָן דער זעלכטה הערדשנעדער  
רענירונג די סַפְּטוּלָּאָרְטָּעָט אונז ווּט אַידָּרָ מַאֲכָלָעָן צו שליטען אַ  
מענְגָּלְבָּעָן פִּרְיְּדָעָן אונז פָּרָאָלָעָם צו אָונְטָעָרְדִּיקָעָן די אַפְּאַצְּיָאָגָּעָלָעָ בעַ-  
זענְגָּנוֹן — לֵיעַנט אַוְיְּחָן גְּרִינְדָּן טון יַאֲפָנִישָׁעָן יִם. פִּיהָרָעָן וַיְיַתְּעַרְבָּרָעָן דִּי מְלָחָמָה  
אי נִימָּא פָּאָר וָאָס אָונָן — וָאָס אַיְזָנָא נַאֲךָ וַיְכַטְּגָּעָר — נִימָּא מִיט וּזְאָס.  
שליעסען אַ שְׁלוּם דָּאָרָפָּה נַאֲךָ טַיְעָרָעָר קָאָסְטָעָן אַונְז דֻּעָרְבִּי וָאָס טָהָוָת מַעַן  
מִיט דַּי דַּעַמְּאָרָאָלְיָוָרָטָעָ זַעַלְגָּעָר טון מַאנְדוֹשָׁרוֹעָן, וּוּלְכָעָה האָבעָן אוֹיף זַיְעָר  
איינְגָּעָן לִיבָּ אַיְסְנָעְפָּרְכָּט דָּעָם וַיְיַתְּמִינְגָּעָן סְפָּטָעָם. אַונְז דַּי אַפְּאַצְּיָאָגָּעָלָעָ  
בעוּונְגָּנוֹן וּוּרְטָמָיט יַעֲדָעָן טָאגָן שְׁמָאָרָקָעָר. טְרָעָפָאָוָו וּוּרְטָמָיט דִּיקְטָאָטָאָר,  
פָּאָרְוָהָרָתָאָט אַבָּהָאָלְטָעָן אַ פָּעָרְזָטָלָגָן טון זַעַלְגָּעָרָה הָעָרְשָׂעָרָה מַה אַגְּנָעָהָמָעָן אַ  
אָבָּ. נַאֲךָ מַעַהָרָ, דָּעָרָ צָאָרָ. דָּעָרָ גַּעַטְלִיכָּרָה הָעָרְשָׂעָרָה מַה זַּיְעָלָעָן זַיְעָלָעָן  
פְּרָעָכָעָ דַּעַטְמָאָצָעָ, וּוּלְכָעָמָעָן וְאַלְטָמָט מִיט אַיְהָרָ צְוִירָקָט קִין סִיבָּרָ,  
אוֹן אַוְיְּחָהָרָעָן טון זַיְעָסָרָ. עָרָ, דָּעָרָ מַשְׁיחָהָה הָאָטָט גַּעַטְמָוָתָ צַוְּאָגָעָן אַקָּן  
בְּעַטְעָן. נָורָ מִיט דָּעָרָ אַפְּאַזְּעָץָ וְאַלְטָמָט נַאֲךָ גַּעַוְעָן אַהֲלָכָעָ צָרָה : זַיְעָ-  
גַּעַהָעָן אַין האָנְדוֹשָׁהָעָ, מִיט זַיְעָקָעָן מַעַן רָעָדָעָן, זַיְעָגָעָן גַּעַלְאָסָעָן אַין  
פָּאָרָדָעָן קִינְמָאָל נַטְזָוְעָלָ. עַגְּנָעָר אַיְזָנָרָ גַּעַנְגָּעָר אַוְיְּגָן גָּאָסָ, דִּי אַרְ-  
בַּיְתָעָרָ מִיט דִּי סְוִירָים : זַיְעָגָעָן אַרְעָסְבָּלִיקָאָן האָבעָן נַאֲךָ קִין דָּרָךְ  
אַרְזָן נִימָּא פָּאָרָז הַיְלִיגָּעָן טָהָרָאָן ; מִיט זַיְעָקָעָן מַעַן זַיְעָגָעָן גַּעַנְגָּעָן גַּעַלְאָסָעָן

"א נרויליכער געטהייל פון נקמה ערנרייט. געוועהר ! — אהן דעם  
וואעלען מיר גאר ניט מאכען, דאס איז היינט אונזער ערשטער נויט !"  
מיט די וווערטער ענדיגט זיך די צונגענטיקטן פון אונזער לאודער גע-  
נאסען קאָרְעַסְטָןְדְּרַנְּץ, וועלכע איז נעדראָיקט אין „אנטּוֹרְשָׁאָדְּרַן“ 26-טען  
ד. מ. געגען דעם העלדיישען קאמפֿף, וואָס אונזער ברידער פִּיהָרְעֵן איז  
לאָדוֹ אָזְן וְאֲרָשָׂא, דעם קאמפֿף וְאָס אַיז אַיסְטְּנָקְרִיךְטָט מיט דעם בלוט פון  
טויענדער — איז אונזער הוב טראָגָעָן זײַ עַנְגְּרִנְשִׁי מַטְעָרִיעָלָע הילָה.  
די נְדֻבָּות, צו הילָף פָּאָרְסִישְׁ-סְׁוּיְלָעִין דָּאָרְטָעָן וַיְךָ אִיצֶת הַונְדָּרָטָהָאָקְן  
ערנְדָּעָסְעָרָעָן ; מיר דָּאָרְטָעָן וַיְךָ אָלָע אַפְּזָאָדָּקְעָזָעָן !

קרראקי דעם 26-טען ייון 1905.  
די יעקווקוטיו-קאמיטע קון דעד פולישער סאץ. דעם. פארטוי  
קון גאליאצען אונן שלעווין.

**די נסיפה פון צראט.**

נדורייכע ניעס קומען ווילדר און פָּן לאָרוֹ. די ווילדר קזואקען בושע  
ווען ווילדר איבער די נאָסען פָּן לאָרוֹ, מײַטנענְדיג אַדרער טערוואָונְדערנְד  
יעדרען, ווֹסֶם געהט זַי אָן ווֹעֵן; די רָוִישׁע וְשָׂאַלְרָאַקְעָם שִׁיסְעַן זַיִת  
עַטְלִיכָּע טען אוּפֶּק דִּי אָנוּכְעָוָאָטְעָנְטָע לְאָרוֹעֶר אַרְבִּיטְרָה, דֻּרְרָהָנְעָנְצָן סְרוּעָן  
אוֹן קִינְדָּרָע. דָּאס רָוִישׁע מְלִיטָּעָר טְרִיאָוָמְטָרָט. הָעֲכָר טְוִיּוֹנְדָּר גַּעֲטִירְטָעָו  
טְעַרְוָוָאָנְדָּטָע אַין אַיִּין טָאנְגָּן! די צָאַרְיָשׁ רָעַנְיוֹנָגָה אַטְמִיט וּוֹסֶם צַו שְׂמָאַלְלָ-  
צְרָעָן. די העַלְדִּישְׁקִיטָּה פָּן אַיהֲרָע וְעַלְנָעָר, וְעַלְכָּעָה אַטְמִיט זַי אַרְוִינְצִינְט  
אַין מַאְרְדָּעָוָן אָנוּכְעָוָאָטְעָנְעָן. סְרוּעָן אָוֹן קִינְרָעָר אַיִּין גַּעֲוָעָן אַנְיָוָנְגָּה יְהִעָרָע,  
וְעַלְכָּעָה די גַּעֲשִׁיכְטָע וְוִיסֶּס וּוֹעֲנָגָה סְיִיל. פְּעַלְלָמְדָּרְטְּרִיאָוָמְטָעָן אַטְמִיט שְׂוִין  
די צָאַרְיָשׁ רָעַנְיוֹנָג אַיִּיף אַיהֲרָגָה גַּעֲוִיסָעָן, וּוֹסֶם וְוִוִּיטְמָעָר אַכְּבָעָר מְאַכְּבָט זַי  
פְּאַרְשְׁרָעָטָן. נָאָךְ מִיט עַלְלִיכָּע טען קָרְיהָעָר האַבָּעָן מִיד גַּעֲוָאָלְטָה אַיִּיף דָּעַם  
אַרטָּמְרָטְרָעָדָן דָּעַם וְוַיְלָעָן סָאנְרָאָם אַין בְּרִיסְקָה לִיטָּה. עַס אַטְמִיט זַי אָנוֹן  
דָּאן אַסְנְעָנוּזְיָעָן, אָוּס אַיִּזְוָדָס הַעֲכְסָטָע, וּוֹסֶם זָאנְאָרָר די צָאַרְיָשׁ רְעַדָּ-  
גְּרָוָנָג קָעָן בְּעוּיְיָעָן. אַרְוִיסְטִיקָּעָן מְחֻנָּות וְעַלְלָעָר אַיִּיף רְוִהְיָנָג בְּרִינְגָר אַוְן  
לְאוֹעֵן וְיִרְאָכְבָּוּעָן אַוְן שְׁלָאָנְעָן אַוְן דָּעָרָצָה נָאָךְ נִיטָּה לְאוֹעֵן זַי וְעוֹהָרָעָן;  
די סְפָּאַלְצִיּוֹן, וְעַלְכָּעָה דָּאָרָת הַיְמָעָן די אָרְדָּנָגָן שִׁיסְטָנִיט אַיִּן די, וּוֹסֶם שְׁמָעָרָעָן



Przez Wysokie ck. Na-  
mierstwo koncesjon.

**Biuro PODRÓŻY**

Zofia Biesiadeckiej

Oświęcim (dworzec)

sprzedaje bilety okrętowe

**do Ameryki**

I., II. i III. klasy dla  
parostatków pospiesz-  
nych, oraz bilety kole-  
jowe dla kolei północ-  
no-amerykańskich we  
wszystkich kierunkach.  
Ceny ściśle wedle taryf  
okrętowych i kolejowych

**Bilety okrętowe do Kanady**

i bilety kolejowe kana-  
dyjskie.

Prospekty darmo i o-  
płatnie.

**Zofia Biesiadecka**

Oświęcim.



### Tajny memoriał kuratora warszawskiego Szwarcy

w sprawach szkolnych

Cena 1 kor.

Cena 1 kor.

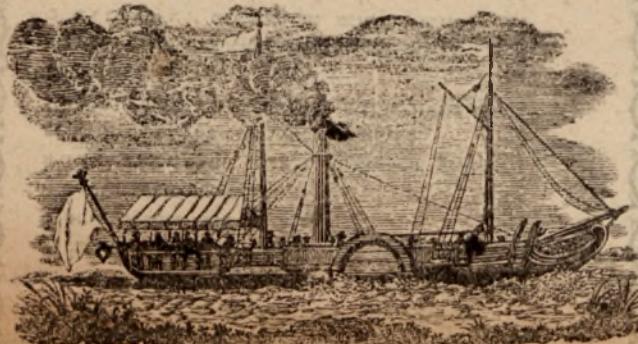
### Strejk polityczny w Królestwie Polskiem

Cena 2 kor.

Cena 2 kor.

Do nabycia we wszystkich księgarniach oraz adminis-  
tracji „Naprzodu” i „Przedświtu” (Kraków, Grodzka  
50). Zwracający się wprost do administracji, nie  
ponoszą kosztów przesyłki.

### = F. MISSLER, BREMEN. =



### CESARSKIE PAROWCE

„Kaiser Wilhelm II.”

215 metrów długie

„Kronprinz Wilhelm”

202 metrów długie

„Kaiser Wilhelm der Grosse”

198 metrów długie

jadą z Bremy do Nowego Jorku 6 do 7 dni.

Odjazd we wtorki.

Cesarskie parowce jadą tylko z Bremy, kto więc chce ce-  
sarzkimi parowcami jechać, może zupełnie swobodnie bez prze-  
szkody podróżować, nikt nie ma prawa zabronić mu tego. Każdy-  
powinien już w domu postanowić w jakim kierunku jechać za-  
mierzając i nie powinien w drodze dać się namówić, lub odwieść  
od swego zamiaru.

Każdy ma swoją wolną wolę i może za swoje  
pieniądze podróżować dokąd chce.

W każdym jednak razie należy się zawsze postarać o  
miejsce na statku, a dla zapewnienia tegoż należy wcześniej nadsłać  
na mój adres 20 koron zadatku.

**F. Missler, Bremen, Bahnhofstrasse 30.**

זו בעקמיען אין אלע גראמעריע געשעטען

# PARVEOL

די רייןמאט

נוואראנפערטער

ספלאנצונגעס

# סוטער

פארטרעם פאלשטיינריך

דאם נאמיריליכע פוטער

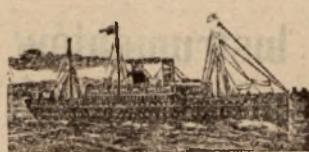
ניטהו און יעדער יודישע

קעד צים קאכען פרעלען

און באזען.

און דער פאבריך פון אן. זונגער און ביילטְסָק (עסטרייכִישׁ שְׁלַעַזְעַן).  
דער בען. פֿערטרעסֶע פֿוֹר גַּלְּיִצְיָן אָוּן בּוּקָאָוּנָה:

Simon Loria, Kraków, Sebastayna 20.



Do  
**Ameryki!**

jakoteż do innych zamorskich krajów przeprawia  
najtaniej powszechnie znana firma

**B. Karlsberg, Hamburg**

Ferdinandstr. 15.

Nim kto szyfkartę kupi, niech porówna  
moje ceny z cenami agentów okrętowych.

### Skład Piwa Karwińskiego

Jego Eksc. hr. Larisch-Mönnich'a

Kraków, ul. Poselska 15 — Telefon 431  
poleca P. T. Publiczności swoje wybitne piwa

**PIWO ZDROWOTNE**

à la Kulmbachskie

**(Granatbräu)**

**I PIWO CESARSKIE**

à la Pilzneńskie, beczkowe i butelkowe.

Wysyłka do domu. — O liczne zamówienia uprzejmie uprasza

**Skład Piwa Karwińskiego**

jako specjalność

ל'אקל אונצינער' שרייבט אוווי ארום די פאסירונגען פון דאנערשטאגן  
און קרייטאגן: «פָּן דָּאַנְעֶרְשְׁטָאגָן אֲבָנְדָּם קָאַכְּתָּ אֵין לְאֹרוֹ אַ רְעוּוֹאַלְעִיעַ. די  
פְּוִילִישׁ סְאַגְּיָאלִיסְטִיכְיָעַ פָּאַרְטִּיִּיְהָ אָנוֹן דָּעַר «כּוֹנְרָהָאַבָּעָן אָווֹ לְאָנוֹ נִימָּת  
אֲגָרְגָּנוּיוֹסְטָ קִין בְּעַוּוֹאַהְעַנְטָמָן וְיַעֲרְשָׁטָאָנָה, וּוֹ לְאָנוֹנְגָּן דָּאָם מִילִּיטָעַר הָאָט  
נְחַדְּקָה וְעַהְעַלְתָּעַן רְוַהַגָּ. וּוֹ נְוֹרָ אֲכָבָרָ דִּי זַעֲלָנָעַר הָאַבָּעָן אַנְגָּהָוּבָעָן סְרָאוֹוָאַ  
צִירָעָן אָנוֹן אַטְאַקְרָוּן, הָאָט זִיךְ אַנוֹרִיסָעַ טְהִוָּיל אַרְבִּיטָרָה בְּעַוּוֹאַהְעַנְטָמָן  
מִישָּׁ דְּעַוְּאַלְוּעַרְעַן. מַעַן הָאָט גַּעַשְׁמָעַן אוּוֹף די קָאַזְקָעַ פָּטְמַוְלָעָן אָנוֹן  
גַּעַוְּידָט וְעַבְעָן וְעַלְנָעָר אָזְן עַטְלִיבָעַ אַקְצִירָעָן: אַיִן אַפְּחִיצָר אֵינוֹ גַּעַמְלָעָן  
טוֹזִיט פָּן דָּעַם שָׁאָם פָּן אַ יְוָנָנָעַס מִירְילָ. די נַגְנָצָעַ נַאֲכָתָה אַבָּעָן גַּעַהְלָכָת  
סְפָּלוּעָן פָּן קוֹסְמִילִיטָרָה אָנוֹן הָאַבָּעָן גַּעַדְוִירָתָה די אַנְקָלָעָן פָּן די  
קָאַזְקָעָן. די אַרְבִּיטָרָה אַבָּעָן גַּעַנְטְּמָעָרָת אוּפִיךְ די שָׁאָסָעַן אָנוֹן הָאַבָּעָן גַּעַ-  
טוֹזִיט אַוְנָטָעַר אַנְדָּרָעַ דָּעַם וְשָׁגָנְדָאַמְסְקִין נַאֲטְשָׁעָלְנִיקָּ, סּוֹלְקָאַזְוָנִיקָּ אַנְדָּרָעַוּ.  
אוּפִיךְ בִּירְעַ זִיטָעַן וְעַנְעַן נְעוֹזָן פְּיַעַל טְוִיטָעַ אָנוֹן פְּעֻרוֹוָאַנְדָּרָעַטָּה.

qritytan qn dur pria an abun yk di ongoruhun wiur er annganqanun.  
 di qoradun qn di poiyrim, wos unqun nukomun aiyk rum marik, abun di  
 maniqutqantun zuqunommu an. ibudriyundin yi mit di ruuder aroyim,  
 abun qn yi numpact b'arik adun, an' utlicu urtexer haat mun oyek  
 uverbos b'arikadun qn di qutsur, blud, breutur, liyutur, sek an z. zo.  
 qurashatqarukundin das alums mit droshim, wolcun mun haat abnayrusun  
 qn di tuleyanun. di arbiyutur abun qarla'ozun allu s'abrikun. us  
 abun yk annganqanun zuqamunshoyimun mitzim miliyutur anon berunun an  
 fanoramun qn di manapafal-nuouulbeur, zuqamun haat mun qarbreunet an  
 quronicus 30 manapafal-uzouulbeur,

די שטאדט זעהט שראעקליך אוים. אויף דער פיאטרקאווער נאש האט  
מען אויסנעריסען די פלייטעם פון די טראוטואָדען, ציבראכען אויף שטיקלעך  
און אַבענטויסען מיט זי די אַטאָקען פון דעם מיליטער. אויף די נאָסען,  
וואָס זענען אויסברוקרט מיט שטיינער. האָט מען אויסנעריסען דעם ברוק  
און צוניגּגעָלענט אין הוֹטֶעֶן. אויף דעם וואָדרני רינעך, וואָ עס אויז געטאָ

דאָס בלוט ווערט פֿערנְגְּלִיּוּרט אַין די אַדְרָעָן, ווען מען טראכט וועגען  
די געהָלְעָן אונזערע ברידער און אַ ווילעָן פֿון נקמה, פֿון אַ שְׂרֻקְלֶבֶר אָון  
בָּאַלְדִּינְגָּר נקמה צוֹהָלָקְקָרֶט אונזערע הערצער. אַכְּבָּר בעָהָר די רַאֲכָנְדָּר  
הָאָנְדָּר פֿון דָּעֵר רַעְוָאַלְצִיעָן ווועט אָמְבָּרְעָנְגָּן דִּי פֿערְבָּרְעָכָר, מְוֹעָן מִיר גַּעֲבָּעָן  
אַנְיְּזִיסְדְּרִיךְ אונזער פֿרְאַטְעָסְטָמְט אָוֹן בָּעֵם. מִיר מְוֹעָן אַלְמָן אַנְיְּאַרְבִּיטְעָר מַאֲסָע,  
אַלְמָן אַנְיְּאַרְבִּיטְעָר פֶּאָלָקְ, אַיְּסְדְּרִיקְעָן דִּי סָאַלְדִּיךְאָרְשָׁע נְעַמְּלָהָלְעָן, וּוּלְכָבָן מִיר  
הָאָבָּעָן, מִיר מְוֹעָן מַאֲנִיְּהָמְטְרִיךְ פֶּאָר דָּעֵר ווּוּלְטָאָן אָוֹן פֶּאָר דָּעֵר רַעְנְיְ�רָוָן אונזער  
עהָרָעָן פֶּאָר די גַּעַפְּלָעָן בְּרִידָר, דָּעֵם הָאָס אָוֹן עַקְעַלְהָאָפָּט אוֹן וַיְיָרָע מַעַרְדָּר.  
מִיר רַוְּפָּעָן אַיְּךְ דָּרְבִּיכָּר, גַּעַנְאַסְעַן-אַרְבִּיטְעָר, צָו אַ נְרוּסָר מַאֲנִיְּהָמְטְאָצְעָן  
אוֹיפְּ דָּגָנְעָסְטָאָן. זָאָל דָּאָס נְגַנְּצָע הַוְנְדָרָת טְוַיְוָנְדִּינְגָּן אַרְבִּיטְעָר-פֶּאָלָקְ פֿון  
לְאָדוֹן קְוָמָעָן אוֹיפְּ דָּעֵר מַאֲנִיְּהָמְטְאָצְעָן, מִיר ווּלְעָן גַּעַתָּן וּרְוחָה אָוֹן פַּיְיָרְלִיךְ  
אונטָעָר אונזער רַוְּיָטָע פֿעהָנָעָר, מִיט רַעְוָאַלְצִיאָנְגָּנָעָר נְעוֹאנְגָּנָעָן אוֹיפְּ די לִיפָּעָן  
— אָוֹן אַנוּצָּר צָהָל אַין הַאַלְטָנוֹגָן ווּלְעָן צִיְּנָעָן אַנוּצָּר מַאֲכָט. די מַאֲכָט פֿון  
פְּדָאַלְעַטָּרְאַצָּת. אַין דָּעֵם טָאנְגָּן מַוּזָּאַיְנָעַשְׁתָּעַלְטָע וְעוֹרָעָן די וּוּאָגָּן-כְּבוּעָנוֹגָן  
איּוֹ שְׁמָאָרָט אָוֹן די גַּעַונְטָלְבָּר מַוּזָּיְיָוָן קְרָמָאָבָּט.

מיר וועלען ניט אורייסראָפֿען קײַן צוֹ מענשטייסען מיט דעם מיליטער,  
ווען אכבר די רענירונג וועט נאָך וויניג האבען די בענאנגענע טערברעכענע.  
ווען אכבר די מאָדרערישע האנד וועט וועלען שטערען די ערנסקייט סָן אונְ  
זער מאָגִינֶּעֶטְּסָצְּעָד, ווען אכבר עס וועלען זיין סָאלּוּעָן, עס וועלען פָּאַלְעָן  
נייע קרבנות — ערקלעהרען מיר סָאָרָאָרִים אָזָן ענטשלאָסָעָן: סָאָר דעם, וואָס  
וועט פָּאָסְרָעָן, מאָכָעָן מיר פָּעָרְעוּהָגְלִיךְ פָּעָרְאוּנְמוֹאָרְטָלְיךְ דעם פָּאָלְצְּמִיסְטָר  
חרוֹזָאנָסָקִי ווי אָזָךְ דעם נָאָרְנוּיָּזְקָאָמְעָנְדָאָנָטְקָן לְאָרוֹן. אוּבְּ דָאָנְעָרָד  
שָׁטָּאָג וועלען פָּאַלְעָן אָנוּנְעָרָע בְּרִירָעָר — וועלען מיר אוּפְּפָּרְעָה אָוִיסְ-  
סִּירָהָרָען דעם טִוְּיָתְאָרְתָּהָיְל, אָזָיְיָי בְּעִשְׁלִיסָעָן מִיר — אָזָן מיר וועלען האָלָ-  
טָעָן ווֹאָרטָן, דער לאָדוּעָר אָרְבָּנִיטָעָר קָאָמִיטָעָטְקָן דער פּוֹלִישָׁעָר סָאָצְּאָלִיסְ-  
טִישָׁעָר פָּאָרָטִיָּי. לְאָהָר, דעם 21-טָעָן יְנִי 1905-טָעָן יְהָהָרָה. אָזָן עס ווענְעָן  
געַּטְאָלָעָן נִיעָיָהָרָבָּנָהָתָן. אַמְּהָה, די פְּרָאָצְּסָעָי אֵיזְיָהָרָבָּנָהָתָן רְהִיָּה, אָכָבָר  
סָאָר נָאָכָתָהָרָבָּנָהָתָן די קָאָאָקָעָן אָזָן עַטְלִיכְעָדָהָרָבָּנָהָתָן שָׁאָבָעָן אַיְחָ-  
דִּי אָרְבִּיטָעָר. עס האָטָן זִיךְ אַנְגָּעוּהָכָעָן אַנְמָאָתָעָן רְעוּוֹאָלְצִיעָה. דער בּוּרְלִיכְ-

**גַעֲנָאָסָעָן, קְלוֹיְבָט אֹוִיפָּז פֶרְעָסְפָּאָנָה.**

אך ווים, או אונטער דעם קלפא פון מין בגיןט הדאט אריינענשפרוצט  
א קוואל פון הייסען בלוט, עם האט פערנאנטען מיינע אויגען, דאס מיל, או איר  
האב נשברט א ולצינען נשבמאק אהנע זיך צו סקלען.  
אר גדרען, וווען האט מיר אירום נעלאלט פון דער האנד דאס נעד  
וועדר, האב איד נשבאפט עפעם א געהל פנים צוויישן מיינע פינגער אידין און  
האב נשבטיקט פארן האל און מיט די קניין צונדריךט.  
און איד גדרען די אריינענו עצמן, מיט בלוט פערלאפעע אוינען, איד  
גדרען, או זיין האבען מיר עפעם נוואנט מיט וויער אויסדרוק, או זיין דאבען מיר  
געוואלט פערטשעטען עפעם א טטרונען פון מין נשמה, או זיין האבען נערווען מיט  
עפעם א משוגהיינען נטורי — אבער איד האב נאר יישט פערשטאנען.  
די פינגער מיינע האבען וואס אמאל מעהר צונדריךט דעם האל פון דעם  
קרבן — און די אוינען וענען נוואראען וואס אמאל מעהר שטום.

איך נערנק, או איך האב דערפהילט א שטארקען, אווי ווי מיט א שוערערע האטממער, קלעט אין קאפס ארין, או איך האב פערליירען דעם בחר און די מאכט אין די פֿונְגַּעַר, או אומינט האב איך דזק נעסטארקען צו שטארקען זיך... מיינע הענד זיענען געווען שטייף, זיך האבען פערליירען דאס געפֿידַל, או ווי יונרענען נאך אלס דעם האלו פֿון דעם קרבן און אומינט האב איך אונגעשרענעם מײַן בְּלִיכָּם צו זעהן דאס געהלאָן געדיכט פֿון פֿײַינְד.

א נעהעל עטטם אַרְוָנְקָלָר נעהעל — האט מיר טערסטמעלט די אוינען.  
ווען איך בין געкомען צו זיך בין איך געלעגען מיט דעם פנים אויף א  
צערקזעטעטש, מיט בלוט טערנאסגעס פנים פון איאפאגער, די שטיפטע פֿינְגֶּר  
מיינע זונען נעהויע צונדריקט אַרום זיין האלֹן די אוינען — זיינע אוינען —  
האבען געשטעקט מיט דעם בליך אין מײַ פֿינְס.

אָךְ דִּי אַוְינָעַן!  
מ. פֿרָאָקָט.

II

אויף די באָנְגַעַטַען.  
זוי זענען גענאָגַען... אלע זענען גענאָגַען!  
אויף די באָנְגַעַטַען!  
און אִיךְ בֵּין זוי נאָכְנַעַנְגַען — אִיךְ בֵּין נְיוֹוֹעַן דָּרֶר לְעַצְמָתָה, עַשְׂוָאָם —  
אווי ווי אַערְרִינְדְּרוֹגָן פַּין לְאָנָּג אַפְּגַעַטְמַטְאַרְבְּעַנְעַן גַּעֲפִילְלַטַּן — הָאָטַּה גַּעַרְעַמְעָרָט  
מיינַע בעוּונָנוּגָן אָן אִין מַיִן גַּעַרְעַנְקָן זענען אַדרְוָכְנַעַלְאַטָּעָן עַרְרִינְדְּרוֹגָן:  
די אלְמַעַנְשְׁלִיכְעַד לְיעַבְעַד! אווי גַּעַרְעַנְקָן אִיךְ: לְיעַבְעַד! אַבְּטַר דָּאָם אִיזְנַעַוּן  
שׂוֹן לְאָנָּג אווי לְאָנָּג מַעֲלִיךְ אִין מַגְאָנָט, מַעֲלִיךְ צּוּוּי, וְעַן אִיךְ בֵּין גַּעַנְגַען  
אויף דָּעַם קְרִיעָן, צו אִיךְ גַּעַרְעַנְקָן אִיבְּגִינְסָן וּוֹן!  
אלְלַעַם דָּאָם אִיזְבְּלִים שָׁאַטְעַנְס, אַוְינְקְרַעְטְּמַעְנָי שָׁאַטְעַנְס פַּין פַּעֲרָגָן גַּעַנְגַעַת  
אוין וְיַעַר גַּעַמְרַמְעַל קָעַן נִישְׁטָא אַוְהַוּקָעַן אִין וְיַעַר בְּעַלְעַבְעַן מַיִן וּוְילַעַן פַּין  
מהדר אַנְגַעַטַען!

הערכות נתקן.  
איך נדרעניך, או איך בן געלאנען וואט אמאל שנעלער, או איך האב נעד  
הערת אונצעהלבארע טופעררי פון מענשליכע טיס און טויוינדר געשאכטנען  
הפלULER וואט עם האט ווי נעהעהלט לוטט.  
דורך אווילען האב איך נקעמאטט מיט מיין ערנרייךענים ניסט און מיט  
דען אונעפהלאלענען וואטה, איך האב נודורשט נאך בלוט אין מארד...  
דורך א ווילעט...

איך נערנק ווי עפעם א משונעה האט מיך ערנרוּעַן, ווי איך האב מיך  
נעטעטלט וואס אמאל אלס א געהנטער פון די ערשטער דידען, און יונער פיררכ-  
טערליךער, ווילדרע, "הורהָא", וווען איך בון הערויים אויףן פראאנט פון די לוי-  
שענדע, ביז איך צו געפאלען צום פרינד...

און שפעטלט ביז איך שיין דארט נישט ניעווען, עם איי ניעווען עפם א  
כבייע און שלעכטער קראָפֶט, וואס האט מיר ערנריינען דעם מוח אין די הענדער,  
וואס האט צינעררייקט מיין מענשליכבען "איך" און האט נזקירותיעט מיט פער-  
ברעכען פון מײַנע טהאטטען... ווי דאס -- ווי האט נגעאטעט איז מאין ברומט

עלם האט זיך האלב אכט אבענדס צוינונגעקליבען פארן שפיטאל האט ער  
שווין דארט ניט דערוישט דרי מותים. עם האט זיך קערשפריט אַ קלאנַן, או  
מען האט זיך מאכט געווען שטילערהייד. אַרום שפיטאל אוון אין די בִּיְדַּ  
נאָסָעָן האט זיך צוינונגעקליבען אַ עלם פֿון עטְלִיכְעַ טויענַד מאַן, וועלכְּרַע,  
איינַשְׁטְּעַלְעַנְדִּין זיך אין דִּיהָעַן, צוישען דעם אַנסְטְּרָאַזְיָאנַס-אַוְיסְרוֹתָעַן, מיט  
פֿיעַלְרַוְיטַע אַון שׂוֹאַרְצַעְעַן דַּרְעַנְדְּרַמְּ אַונְגְּנַעַן זַוְּעַטְמַנְּ אַוְיפְּ  
פֿוֹלִישׁ אַון יְוִידְשׁ, אַיז גַּעֲנַגְּנַעַן דַּרְקַן דַּרְעַנְדְּרַמְּ אַז דַּעַם נַיְעַם מַאְרַק,  
אוֹן פֿון דַּרְעַטְעַן אַוְיפְּ דַּי פֿיעַטְרַקְאַוְועַ נַאַם. דַּרְעַלְוְלְמַן אַיז גַּעֲנַגְּנַעַן פֿאַרְדַּ  
ווערטַס צוישען אַיסְרוֹתָעַן אַון רַעַוְאַלְזִיאַנְדַּרְעַן גַּעֲנַגְּנַעַן דַּרְקַן דַּי פֿיאַרְדַּ  
קַאַוְועַר נַאַם צַוְּנַיְעַס מַאְרַק. אַיז פֿאַכְּאַד האַבעַן אַנְתְּהַיְּלַן גַּעֲנַגְּנַעַן אַנְעַרְך  
פֿון 20 טויענַד מאַן. אַיז ווַיְינְקַע פֿון פֿיאַטְרַקְאַוְועַר אַון קַאַרְאַלְגַּטְמַעַן גַּעֲנַגְּנַעַן  
שְׁרַיְבַּעַן דַּי צִילְעַן. אַוְאַז מַאַכְּט אַיז אַנוּיְעַנְבָּרָה. וועַרְעַטְנַדְתַּן נַאַך וְוַעַן דַּי  
וְוַעַט — לְאַמְּרַד הַאַטְעַן — וְוַעַעַן בְּעַוּאַכְעַטְמַעַן, דַּאַן וְוַעַט דַּרְעַלְזִילְטַעַר  
הַיְנְטִינְגַּר וְעַלְבְּסְטָהָרְשָׁעַנְדָּר סִיסְטָמַן אַיְנְקַאַלְעַן אַונְטְּדָר אַירְהָרָעַ קְלָעַם. אַון  
דַּרְעַבְּרַעְרַע זַעַנְעַן דַּי הַיְנְטִינְגַּר קְרַבְּנָה פֿון אַונְטְּדָר בְּרַיְדָר אַין רַוִּישׁ-פְּוּלִינְ  
נַיְטַ אַרְיְזְנְגּוֹוֹאַרְטַעַן.

\* \* \*

אוֹיפְּ מַאְרַנְגַּעַן, דַּאַנְעַרְשְׁטָמָן אַיז אוֹיְנְגַּעַטְמַעַן דַּרְעַרְקִיסְטְּלִיכְעַר יְוִסְטַוב  
כָּאוֹשַׁע צִיאַלְאַץְעַן. אַיז דַּעַם יְוִסְטַוב גַּעֲנַהַעַן רַעַלְנִיעַעַן פְּרַאַצְעַטְמַיְאַנְגַּעַן. עַמְּ אַיז  
קַלְאַר גַּעֲנַוְאַרְעַן, אַוְ דַּי אַרְבִּיטְעַר וְוַעַלְעַן אַיז דַּעַם טַאנְגַּרְטַעְטְּשִׁירְעַן צְוַלְעַב  
רַעַם אַונְשְׁוֹלְדִּין פְּעַרְנָאַסְעַנְעַם אַרְבִּיטְעַר-בְּלַוטַּן. אַוְן ווַיְוַילְן, דַּי סְוִילְיַשְׁעַ  
סְאַצְּיָאַלְסְטִישַׁעַ פְּאַרְטִיְעַהְעַטְמַעַן אַרְהַוְסְעַנְעַבְּעַן דַּי פְּאַלְגְּנַעַדְעַן פְּרַאַקְלָאַמְּאַגְּעַן.  
גַּעַנְאַסְעַן, אַרְבִּיטְעַר! עַמְּ אַיז וְוַיְידְעַר פְּעַרְנָאַסְעַן גַּעַנְוְאַרְעַן אַרְבִּיטְעַר בְּלַוטַּן.  
פְּאַרְגַּעַן גַּונְטָאַנְגַּן. וְוַעַן אַרְהַוְסְעַנְעַבְּעַן דַּי בְּאַלְטַעַן, אַיז גַּעַנְגַּעַן מִיט גַּעַנְגַּעַן  
אוֹן שְׁרַחְנַעְרַד דַּרְקַן דַּי בְּאַלְטַעַן, האַט דַּמְּ אַרְבִּיטְעַר גַּעַנְגַּעַן אוֹיפְּ  
רַעַם עַולְמַן. עַמְּ האַט גַּעַנְשָׁאַעַן אַהֲן אַתְּהַרְאַת, אַהֲן אַתְּ מַינְדַּעַטְמַעְ  
אוֹרְוָאַכְעַן פֿון דַּי מַאַנְיְקַעְטַעְמַעְמַעְן וְוַיְתַעְ. יוַעַבְּעַן טְרוֹסְעַן זַעַנְעַן נַעַנְעַן  
פְּאַלְעַן אוֹיפְּקַעְן אַרְטַּן. פֿינְקַעְטַעְמַעְמַעְן זַעַנְעַן גַּעַשְׁתָּרְבַּעְן אוֹיפְּ מַאַגְּעַן.  
פְּרַעְוְאַוְרְנְעַטְמַעְמַעְן זַעַנְעַן גַּעַנְוְאַרְעַן אַהֲן אַשְׁיַׁעַר. צַוְּדַעְרַלְגַּעְרַע קַיְתַּעְ פֿון דַּי  
הַעַמְּלְכַעְעַד פְּרַעְרְכַעְעַן פֿון דַּעַם צַעְרַאַט אַיז צַוְּנַעַקְוִימַעְן נַאַך אַיְנָעַן, אוֹיְיַי  
דַּי פְּאַרְגַּעַן גַּוְוְילְקַעְ, אוֹיְיַי דַּי פְּאַרְגַּעַן וְוַילְ.

רַעַדְעַן, זַיְיַינְעַן אַונְגְּנַעַלְדִּיגַּן, מִיט זַיְיַי אַלְעַכְטַע גַּעַשְׁכְּבַטְעַ. מִיט זַיְיַי  
אַיז דַּעַרְקִמְפַּעְטַע אַוְיַף לְעַבְּעַן אַונְטוֹרַטַּן. אַוְאַז קַאַמְפַּעְטַע שְׁפִיעַלְטַע זַיְיַי אַיצְעַט  
פְּאַרְאַזְעַן, אַוְ דַּעַרְקִמְפַּעְטַע, קַאַוְקַאַזְעַן אַונְגַּדְעַן גַּוְיַן. אַוְן עַמְּ אַיְטַשְׁעַד  
דַּי אַבְּרִינְגַּעַן האַבעַן דַּי אַרְבִּיטְעַר אַזְעַטְמַעְטַע פְּעַרְנְגִּינְטַעְ. דַּי בְּאַרְקִאַדְעַן,  
וְוַעַלְכַּעַ דַּאַס מַילְיַטְרַע האַט גַּעַמְעַט אַזְעַטְמַעְטַע אַזְעַטְמַעְטַע  
עַנְגְּבַעַן דַּי אַרְבִּיטְעַר אַזְעַטְמַעְטַע אַזְעַטְמַעְטַע אַזְעַטְמַעְטַע אַזְעַטְמַעְטַע  
דַּרְעַבְּרַעְרַע זַעַנְעַן דַּי הַיְנְטִינְגַּר קְרַבְּנָה פֿון אַונְטְּדָר בְּרַיְדָר אַין רַוִּישׁ-פְּוּלִינְ  
נַיְטַ אַרְיְזְנְגּוֹוֹאַרְטַעַן.

## ❖ נַעֲמָעָן, פֻּרְשְׁפְּרִיטַדְמַעְטַע דַּי "יְוִדִּישׁ אַרְבִּיטְרַצְיְוֹנָה". ❖

אַיך שְׁרַק מִיד שַׁוְּן פְּאַר מִינְגַּר נַאַר נִישְׁטַמְעַן, וְאַנְגַּר פְּאַר מִינְגַּר נַיְעַסְמַע דַּאַבְּ  
אַיך נִשְׁטַמְעַר, דַּאַס גַּעַוְיְסַעְטַע אַיז עַנְטְּקַרְעַטְמַעְטַע פֿון שְׁמַזְרַעַן, עַמְּ נַסְפְּעַט עַרְנַעַן  
דַּאַרְטַּן אַיז דַּי טַעַמְקִיְטַע פֿון מִינְגַּר אַיך, עַמְּ אַיז אַבְּרַעְשְׁרַאַקְעַן מִיט טַוְיְעַנְדַּר  
קוֹלוֹת פֿון פְּיַעְרִינְגַּעַן הַעֲלֹועַר, עַמְּ האַט צִיטְעַרְדִּין צַוְּנַעַמְכַט דַּיְגַּמְיַעַן — עַמְּ  
שְׁלַאַקְעַטְמַעְטַע...

וְאַל עַמְּ שְׁלַאַקְעַטְמַעְטַע, אַן אַיך וְוַאַלְטַע וְוַעַלְעַן אוֹיְיְנְשְׁלַאַקְעַטְמַעְטַע.  
אַיך בְּין אַזְעַטְמַעְטַע, אוֹיְיַי שְׁוֹאַגְּה, אַוְ אַיך קַעְן שַׁוְּן נַאַר נִשְׁטַמְעַט  
שְׁטַהְעַגְּ, צִיטְעַנְוּיְיַי מַאַכְעַן וְדַי אַיְגַּעַן אַלְיַיְן צַוְּדַעְרַלְגַּעְרַע אַיך אַזְעַטְמַעְטַע  
וְוַיְילְעַט דַּי בְּעַיְנְגַּעַן...

מַעְלְגִּיד דַּאַס אַיז אַהֲלָמָן... עַר דַּיְעַרְט אַזְעַטְמַעְטַע!

עַמְּ וְוַעַקְט מִיר אַיזְבַּן אַיְבְּגַּיְן אַיְפְּטְרַלְגִּידְעַקְעַבְּקַעְ, דַּאַס האַט אַיְאַנְיִישְׁעַר  
נַרְגַּעַטְמַעְטַע וְדַי צְעַרְמַעְטַע אַיְבְּגַּעְלַעְ, וְוַעַמְּן מַעְן טְרַאַנְטַעְנְטַע אַרְבִּיטְרַיְנְטַע —  
אַיך קָקַע אַזְעַטְמַעְטַע נַאַרְטַעְ, וְוַעַמְּן מַעְן טְרַאַנְטַעְנְטַע אַרְבִּיטְרַיְנְטַע —  
אוֹיְיַי תְּלַעְלַה האַט מַעְן וְיַי שְׁוֹאַרְכְּנַעַטְרַאַגְּעַן! אַין אַזְעַטְמַעְטַע צַוְּנַעַקְעַטְמַעְטַע  
בְּלַוְיְם צִיטְעַנְוּיְיַי וְוַעַן דַּי אַרְמַאַטְעַן הַעֲרַעְן אוֹיפְּ צַוְּנַעַקְעַטְמַעְטַע וְוַיְילְעַט  
וְהַעַרְעַטְמַעְטַע, אַיך וְהַעַרְעַטְמַעְטַע נַאַרְטַעְ, אַיך וְהַעַרְעַטְמַעְטַע וְוַיְילְעַט וְדַי  
סְטַאַרְעַטְמַעְטַע, אַיך וְהַעַרְעַטְמַעְטַע וְיַי וְעַמְּ פְּיַקְעַט אַיז מִתְּאַזְעַטְמַעְטַע פֿון שְׁטַוְיְרַטְדַּעְן דַּי  
אוֹיְיַי צְעַרְמַעְטַע...

עַמְּלְגִּיד עַמְּ וְוַעַט אַזְעַטְמַעְטַע אַיְגְּנַעְרַד יְיך צַוְּנַעַקְעַטְמַעְטַע  
עַמְּלְגִּיד עַמְּ וְוַעַט מִיד אַזְעַטְמַעְטַע, אַיְגְּנַעְרַד יְיך צַוְּנַעַקְעַטְמַעְטַע

## ❖ פֻּלְיַעַטְמַעְטַע ❖

סָסָסָס

### הַרְיָעַמְמַבְּדַעְרַעְתַּן.

(פֿון סְוִילְשַׁעַן)

I

אוֹיפְּ דַי פְּאַוִּיצְיַעַן.

אַין אַמְתַּהַן וְוַיְסַמְמַת אַיז נִשְׁטַמְעַן, וְוַסְמַת מִתְּמַרְתְּהַמְטַמְטַמְעַן וְיַדְמַת... אַיך הַבְּ שַׁוְּן פְּעַרְ  
לִירְעַן דַי מַעְלְכִיקִיט צַוְּעַקְעַנְעַן מִינְגַּר לְאַגְּעַן, אַיך הַבְּ שְׁפַרְלִוְיַעַן דַּאַס נַעַנְעַן  
פְּהַדְלַעְן פְּהַדְלִיקִיקִיט.

אוֹן סַמְמַת אַיז מִתְּדַעְמַת אוֹיְיַי אַוְיַקְעַטְמַעְטַע!

אַיְנְמַבְּלִים פְּהַדְלַעְן אַיך נַאַר : רַהְעַן, אַיך וְוַאַלְטַע וְוַעַלְעַן אוֹיְנְשְׁלַאַקְעַטְמַעְטַע  
אוֹן מַעְשְׁלַבְכַּעַיְסַמְמַת פֿון בְּלַוְט, וְוַעַלְכַּעַם רַיְנְגַּעַלְטַע אַיזְבַּעְ, אוֹיפְּ דַי צַאַפְּלִינְגַּעַן  
שְׁטִיקְעַר מַעְשְׁנְגַּלְיִישַׁן, וְוַסְמַת עַנְצְּרַעַטְמַעְטַע, אוֹן אַיז סְפָאַמְוִישַׁע קְרַעְמַפְּקַעְן וְוַיְאלַלְ  
נַעַרְעַן וְיַדְמַת דַי עַרְדַּע — אַין בְּלַאַטְמַעְטַע...

אַמְלָאַ הַבְּ אַיך אַיז אַרְגְּנַעַטְמַעְטַע אוֹיפְּ דַי רַעְמַבְּלִים נַעַרְעַן וְוַעַנְעַן דַּעַם,  
יעַרְדַּעְרַע נַעַרְעַן מִיד האַט וְדַי קְרַאַמְפְּהַדְהַאַטְמַעְטַע צַוְּאַמְעַנְגְּצְוִינְגַּעַן ; אַין אַיז דַּעַרְ  
וְעַלְעַע האַט נַעַרְעַטְמַעְטַע אַקְאַמְפַּעְטַע אַזְעַטְמַעְטַע אַזְעַטְמַעְטַע אַזְעַטְמַעְטַע  
עַמְּ אַיז פְּאַרְבִּי, דַי צְוַלְעַלְ אַיְנְרַקְעַן האַבעַן אַין מִר דַי דְרַעְשְׁלַאַנְעַן אַלְעַ  
נַעַטְהַלְעַן : דְרַעְשְׁלַאַנְעַן דַּעַם נַיְסַט מִינְעַם אַין דַעַם נַעַדְאַנְקַע...

אוֹן סַמְמַת אַיז מִתְּדַעְמַת דַעַם אוֹיְיַי אַוְיַקְעַטְמַעְטַע!

אַיך שְׁרַק מִיד שַׁיְן פְּאַד נַאַר נִשְׁטַמְעַן ! נִשְׁטַמְעַן פְּאַר יְאַפְּגִישַׁע קְיִילַעַ, וְוַסְמַת  
צְיִילַעַן אַין אַונְטְּרַע בְּרוּסְטַעַן, נִשְׁטַמְעַן פְּאַר יְעַמְמַבְּדַעְרַע אַיך אַרְמַאַטְמַעְטַע,  
וְסַמְמַת פְּאַנְוּיְמַה צְוַלְעַלְכַּעַן וְוַאַתְּהַ

ודיבער רעדען, וועלבע רעדען, אויך רעדען דאס זעלבלע.  
זאך דער אינגליזטונג האט זיך אונגעהייבען דאס אמתהיע רעהעראט וועלכעט  
האט געדווייט „ニシש מעהר“ וויל און אאלבע שטינדע, אַ רעהעראט  
זועלכעט קען זיבער נישט אויסאלטטען די קלענסצע קרייטיק, קיל מיט  
סראועסען, קלעריאקלייטום, קאנסערואטיזומס אין האט זיך אַטלוּ נישט געד  
שעטט צו רעדען אַ זאלכעט, וואס האט ואנאר די צויניסצישע ארבייטער  
אייפערענט צום אויסערעסטען. דאך האבען די ארבייטער נעהאלטען די רוחע  
ביזי אס ערער, מיט דער האטנונג, או זוי וועלען קענען אונטהיל נעהמען אין  
דער דיסקוטיאן, צום סופֿ ערקלעהרט דער פָּאַרְזִיטָעָנָדָר (אַ צויניסטישער  
כעל-הבית) או ער דאנקט דעם רעדערען פָּאַרְזִיטָעָנָדָר זיין „דרשה“ און דאס עס  
וועיט קיין דיסקוטיאן נישט זיין און שליעסט דעם פָּאַרְטָאָגָן דאס האט די  
וורדייש פָּאַצְּצָלִיסְטִישׁ אַרְבִּיטִישׁ פָּעָרְדָּאָסָעָן נאָךְ דאָזֶה וויל ביז אס ערעד האט  
מען זיך אינגענעריבען צו דיסקוטיאן. מיט רעכט האבען מאנכע אַרְבִּיטִישׁ  
אן אַקָּאָדָמִיקָעָר פָּרָאַטְּעָסְטִירָט געגען אֹז פָּאַרְנָהָעָן אַן האבען ערקלעהרט  
דאָס די „צִוְּנוֹנִיסְטִישׁעָ בְּעֵלִיְּבָתִים“ האבען טורה פָּאַרְזִיטָעָנָדָר  
ארבייטערס דיסקוטיאן, נאָךְ מעהר אויז געווען די אויפערענונג אויף  
אדָר. אַ צִוְּנוֹנִיסְטִ וועלבעדר האט זיך נאָךְ פָּרִיהָעָר בע-  
שְׁפָּרָאָכָעָן טִיט דעם פָּעָרְטְּרָעָטָר קָוָן די פָּאַלִּיצִיָּן, או  
ער זאל נישט ערלויבען אויף אַ דיסקוטיאן אַן אַן ער האט  
עם אַיְהָם צוֹלִיעָב גַּעֲתָהָן. דער פָּעָרְטְּרָעָטָר קָוָן די פָּאַלִּיצִיָּן האט  
ערקלעהרט, או ער ערליךט נישט אויף אַ דיסקוטיאן אַן אויז אַרְוִיס אַן האט  
פָּעָרְשָׁלָאָסָעָן דעם טְהוּיָעָר אַן האט געדוּעָן אַיְנִינָעָס פָּאַלִּיצִיאָנָטָעָן אַן מען  
האט די פָּעָרְאָמְעָלָעָז אַרְזְבָּעָלָאָז אַיְנִינָעָז אַן די אַרְבִּיטִישׁער וועלבע  
געגען דענוונצְרָט נְעַזְעָרָעָן, האט מען פָּאַרְשְׁרָיבָעָן, מיט דעם האט זיך געד  
ענדיגט דער „עַגְעַטְלִיבָּר פָּאַרְטָאָגָן“ קָוָן די „צִוְּנוֹנִיסְטִישׁעָ בְּעֵלִיְּבָתִים“  
זינגער 11 בַּיִּ נְאָכָל.

אֶת דָּרֶשׁ וְעַנֵּן אֲנוֹנוּ רֹעֶה קִינְסְּטִינְגַּע בָּלִיְּבָחִים אֵין אַרְצָן יִשְׂרָאֵל, אֲתִי  
זַיִוְוָנָן דָּרֶם קְלִיְּנָע מַשְׁיחָה, אֲתִי וְעַרְתָּם, יְוִדִּישָׁע אַכְּבִּיטָה, וְויִ דָּרֶם חַווִּי  
חוֹיְזָמָּאָרִים דָּרֶם כְּשָׂרִיה פִּסְעָל אָונֵן זָאנְטָה: אַרְקָן יוֹיל הַעַלְמָגָן דָּעַם כָּלְלָה  
יִשְׂרָאֵל אָונֵן אַיְבָּעֵד הַוּיְסָט דָּעַם יוֹדִישָׁע אַרְבִּיטָה עַ. אַבְּסָעַרוֹאָזָאָר.

בר אניזט

די פעראיינינגן פון די פראנצעיזשע אצעיאלייסטען.

עדשות מיט עטיליבע וואכען צוירק אוו פָּרָאַגְּעָקְּטוּמָעָן דִּי פָּרָאַרְּגְּינְּגָגָן פָּון אַלְּפָן  
פָּרָאַנְּצְּעִישְׁוּץ שָׂפָּצְּיָאַלְּסְּטָעָן אַיְן אַיְן פָּרָאַרְּתָּיָן אֹון שְׁוֵין הָעֶרֶת זֶה פָּון פָּרָאַגְּרִיךְ וּוּעֲדָעָר  
דייד וּוּעֲנָעָן רִיסְטוּרִיעָן, וּוּעֲנָעָן מְחֻלְּקוֹתָן. צוֹם גַּלְּסָקְּ קְרָעָן דִּי רִיסְטוּרִיעָן פָּאָרְ נִימְתָּשְׁעָן  
אָזְן דָּעַר פָּרָאַרְּתִּי. בּוֹרָאַבְּעָן וּוּשְׁוֹעָן דִּי פָּאַרְּלָאַטְּעָנָטָסָטָסָטָסָטָן.

"ה' האבען געלאען זונען זאגאָר אַרְיָנְדֶרְגָּעָן" ווי' ערע נטען אין דער ליטשען פון די דעוטומאטען ווֹסֵס אַגְּדָעָקָעָן דִּי נִיעָ פָּארְטִי. ווי' האבען אַבְּדָעָר גָּנוּמוּן זָכָן אֲגָעָן לעונגהָיט צוֹ כָּאָכָעָן אֲמְחָלָקָות אָין דָּעָר נִיעָר פָּארְטִי, אָין דִּי גָּעָלָעָנָהָיט אוּנוּ גָּעָן קומען באָלֶר.

אוון רעד נאיציאנאל-עקוזוקוטיוו פון דער נײַער פרארטויו, ווֹאס בעשטעט האן פערוואָן געֶיגִיט וּז אַיְדַּר דער דַּיסְטוּטַאָט אָוֹן גַּעֲזֻוּזַנְדַּר פֿרָאַקְעַטַּאָר חַרְוּעוֹ. הַעֲרוּעוֹ אָאוֹ שׁוֹןְ לְאָגֵג בְּקָאנְטַאָלָס אַיְינְגֶּרֶתֶן דִּי בְּמַעֲרְטַשְׁתָּאָע גַּעֲגַעַר פָּוֹן סִילְמָאַרְוּסָוּם אָוֹן פָּאַטְרָאַקְעַטְוּסָוּם. בען האָטָה אָהָם שׁוֹןְ דַּעֲרַקְאָר אָין דַּעֲרַיְישַׂטְּ פָּוֹן סְלִירְאַנדְטָס מִינְטְּכָעָרוּסָוּם שׁוֹןְ עַנוּמָּאָגָּם פָּוֹן יְיַיְן שְׁטָעָל. נָגָּה, האָטָה וּזְקַבְּאַכְּטָמָה, אָוֹ הַעֲרוּעוֹ הַאָטָה גַּעֲהַלְעַטְּאָן אַרְעָרָעָן גַּלְיִיךְ נָאָכָּן אַיְנוּגְּנוּגְּמַנְּקָאַנְגָּרָעָס אָוֹן וּוּלְכָעָדָר הוּא הַאָטָה קְרַיְיטִירָט דִּי הַאַולְוָנוֹגְן פָּוֹן דַּעֲרַעְנָאַצְּיָאַנְגָּלְעָדָר סָאַצְּיָאַלְדָּעָמְאַקְרָאַטְּעָי אָוֹן דַּעֲרַעְנָאַגְּוָעָן פָּאַטְרָאַקְעַטְוּסָוּם אָוֹן גַּעֲזִיכְּאַלְיִיכְּוּסָוּם. ער אוֹן אַרְוִיסְעַטְרָעַטְמָן גַּעֲגַעַן בְּעַבְעַיְלָן, וּוּלְכָעָדָה האָטָה פָּאַרְ-אַ-הַדְּרָעָן יְזִיךְ אַוְיִסְעַדְרָוּקָט, אָוֹן אַלְעָסָאַצְּיָאַלְטָהָעָן וּוּלְטָהָעָן גַּעֲגַעַן פְּאַרְתָּהִירְוִינְגָּן דָּרָם פְּאַטְּפָרָעָן לְאָנָדָר אִין דַּעֲרַעְנָאַגְּוָעָה. ער האָטָה עַרְקְלָהָרָט, אָוֹן אוֹוֵף דִּי פְּרַגְּגַעְיִישָׁעָסָאַצְּיָאַלְיִסְעָעָן לְעָנָדָן דִּי פְּסָלְכָבָט אַיְוקָף דָּעַם בְּעַטְהָלָה יְיךָ צַוְּמָאַבְּלִיְוּרָעָן צַוְּמָחָה, צַוְּמָעָרְפָּעָן מִיטָּא גַּעֲנַעַרְאַלְסְטָרִיק. גַּעַנְצַׁ גְּלִיךְ וּוּרְעַעְסָם וְאַלְגַּשְׁׁ וְיַיְן דַּעֲרַעְנָאַגְּוָעָה.

די דַּעֲרַעְנָאַגְּוָעָה אַוְיִסְעַדְרָוּקָט יְצִיכְטָאָן דַּעֲרַעְנָאַגְּוָעָה רְעוּאַלְיִזְעַגְּרָעָר טְרִידְיִינְגְּאַנְיִסְטָהָר צַיְוֹנוֹגָן אַוְיִזְגָּדָרָה אָוֹן צַוְּגַעַעַבָּעָן פְּאַלְגַּעַנְדָּע וּוּוּטָהָר: *כִּי אָנוֹ אָנוֹ רְעַפְּאַרְטָמָעָן-*

אָין וּוּגַעַן מִיר קָעַטְסָט בְּעַשְׁלָאַסְעָן אַוְיָהָבָעָהלוֹ צַוְּגַעַעַבָּעָן דַּעֲרַעְנָאַגְּוָעָה צַוְּגַעַעַבָּעָן.

פָּעָרָן עַרְשָׁעָטָעָנָם מִיטָּא גַּעֲנַעַרְאַלְסְטָרִיק פָּוֹן אַלְעָסָאַצְּיָאַלְטָהָעָן אָוֹן דַּעֲרַעְנָאַגְּוָעָה אָוֹן דָּרָן מִיטָּא אָלְ-

בז' 10 מענשען.  
בן 17 יאהר אויף דעם צויזיטען טאנ געשטארכען. אויך אין איזענד האט  
אנאי-קיזיד אויסגעשטטען פון א רעוואלזער אין א יונגעטמאן. וועלכער אויז  
פשות געשטאנען נבענן זיין ואויגונן. און האט איהם שערוואואנערdat. שער-  
וואוינדרטען פון שטיניגער און סלאקער זיענען ווונטאג דעם 29-טען געוווען.

וְיַיִתْ עַם אֶזְרָאֵל נָעוּן אֶבְуֹחָאַלְטָעַן דָּעַם פָּאַנְ-אָם, זָהָת מָעַן דָּעַרְפּוֹן, אֲוֹ נָלִיךְ וְיַיִת הָאָט וְיַד דָּעַרְהָעַט דָּאָכָ אַוְיִשְׁשִׁיסָּעָן פִּין פָּאַטְרוֹלְ, הָאָבָעָן דִּי בּוֹיאַנְעָס גַּמְיִינְט, אֲוֹ מָעַן שִׁיסְט אָזְן וְיַיִ, זָעַנְעַן וְיַד תְּחֵף וְמִיד צָדְ לָאָבָעָן פָּוֹן נָסָעָן אָזְן וְיַעֲרָעָ קַזְיָאַרְמָעָם. וְעוֹן דִּי פָּאַטְרוֹלְעָן זָאַלְעָן נָאַר גַּעַוּעַן אַיְן אַלְעָן גַּאַסְעָן גַּעַבְעָן נָלִיךְ אַיְן אַנְדוֹבִיכְ אַסְגָּאַל אַיְן אַיְשִׁיסָּעָן אַיְן דָּעַרְ לְטָאָ, וְזָאַלְטָ פָּוֹן אַפְּאַנְרָאָם נָאַר קִין זָכָר נָעַיוּעָן. נָוָר וְיַיִ בּוֹיאַנְעָס הָאָבָעָן בְּעַמְּרִיקְט, אֲוֹ שִׁיסְעָן הָאָט מְעַן נָרָאָד נָעַהְיִיסָּעָן. נָוָר דָּעַמְּאַלְטָ, וְיַיִ עַס פָּלָעַנְט וְיַד צָוְנוֹיְקָלְקָוְעָן אַבְּיַסְעָל נִישְׁתָּבְעָן כְּבוֹזָאַטְנָעָט יְוָדָעָן, זָעַנְעַן וְיַד בְּיַי וְיַד נָאַר מְוֹתָהְיִינְרָגְ נָעַוְאַרְעָן. אַיִּיף דִּי נָאַסְעָן מִיאַסְנָאִיא אַיְן שָׁאַסְיִינָעָ, וְאוֹרְ דִּי כּוֹרְ יְאַנְעָם הָאָבָעָן גַּעַתְהָוָן, וְאָס דָּאָם וְיַלְדָעָהָרְזִין הָאָט גַּעַלְסָט, זָעַנְעַן דִּי פָּטָטְ רְוּלָעָן גַּעַשְׁתָּעָן נְלִיכְנִילְטִיגְ, אַיְן דִּי סָאַלְעִצְיִין הָאָט וְיַד גַּעַמְאַכְט נִישְׁתָּבְעָן דִּגְיַי אַוְנְגִשְׁתָּ וְעַהְעַנְדרִינְ.

וּוֹ גָּעוּהַנְּלִיךְ, אֵין נָאָךְ אֶלָּעַם נַעֲקִיםַעַן דָּרָר נַבְּעַרְגַּטָּאַר אָוֹן הָאַט  
פָּעַרְזְּכָעַרְטָ, אָוֹס וּוּעַט שְׁוֹיַן זְיוֹן רֹהִין. עַר הָאַט אַכְּבָר נִיט נַעֲמָהָן אַ לְּלָאָפְּ  
אַ פְּינְגָּרָן אַ סְּגָּנָרָ כְּרוּדִי אַדְּנָנוֹן אַיְנְגָּהָרָעָן. אַיְן דָּעָם וּלְבָעָן טָאגְּ, וּעַן  
דָּרָר נַבְּעַרְגַּטָּאַר אֵין נָאָךְ גְּנִיעָן אַיְן בְּרִיסָק, דָּאָס הַיִּסְטְּ דַּיְנְשָׁאָגְּ דָּעַם 12-  
טָעַן יְיָיָן,<sup>7</sup> אַ פְּינְגָּרָן נָאָךְ מִיטָּאָכְּ, הָאַבָּעָן זְיךָ אַרְוִיסְנָעַהָאָפְּטָ אַ בִּיסְעָלְ רָעָדָ-  
עַרְוִיסְטָעָן פְּןָ דִּי קָאַזְאַטְּסָם אַיְףְּ דָּרָר בְּרִישָׁתָעָרָ נָאָס אָוֹן דָּאַבָּעָן אַנְגָּהָוִיבָּעָן  
וּוְיַדְרָעָ וּוְרְשָׁאָן שְׁתִּינְגָּרָ אֵין יְעַדְעָן יְדָעָן. וּוֹאָס אַיְן פָּאָרְבִּי גְּנָגָנָנָעָן אָוֹן אַוְידָ  
אַיְן יְוִידָשָׁע הַיְּזָעָר, וּוּעַנְעָן בְּעַטְלָעָן אַ יְוִידָשָׁ קְרֻעְמָעָל אָוֹן הָאַבָּעָן צְרוֹגְבָּרָטָ  
דָּאָס נַגְּנָעָן קְרֻעְמָיל מִטְּ דָּרָר וּוְאוֹינָנוֹן. אַיְףְּ דָּרָר מְהֻמָּה וּעַנְעָן אַנְגָּלָעָפָעָן  
אַ בִּיסְעָלְ חַבְּרִים פְּןָן עַלְכְּבָטְשָׁוִין אָוֹן הָאַבָּעָן נַעֲוָאָלָט וִיךְ שְׁטָעָלָעָן אַנְטְּקָעָנָעָן,  
אַבְּצָוּרְטָרְבָּעָן דִּי אַנְגָּלָעָר. דָּאַהָּאַבָּעָן אַיְנָעָן סָלְדָאָטָעָן אַנְגָּהָוִיבָּעָן שִׁיסְעָן  
פְּוּן קָאַזְאַרְמָעָ אַיְףְּ דִּי יְיָדָעָן. פְּנָן וּוּלְכָעָן. אַיְנָעָרָ, 8 יְיַנְעָרָ בָּחָורָ, אַיְ-  
בָּאָלָד אַיְתָפְּ טִוְּתָנְעַפְּלָעָן. נָאָךְ 3 זְעַנְעָן שְׁטָאָרָק פָּעַרְזְּכָעַרְטָ גְּנָזָעָן-עָן פְּוּן  
קוּלְיָעָן אָוֹן בָּעָרָךְ 12 מְעַנְשָׁעָן וּעַנְעָן פָּעַרְוּוֹאַנְדָּעָטָנָעָן נַעֲוָאָרָעָן פְּןָ שְׁחִינָעָרָ אָוֹן  
פָּלָקָעָרָ. פְּוּן דִּי <sup>8</sup> פָּעַרְוּוֹאַנְדָּעָטָנָעָן קוּלְיָעָן אַיְן גְּנָעָרָ אַיְףְּ מַאְרָגָעָן נָעָ-  
שָׁמָרְבָּעָן.

די יודיש דאקטוירום, וועלכע האבען אוווי פיעל געתהון, אום צו טער-  
היטען דאס בלוטהעריסען, דער געוועזענער מיליטער-דאקטאר ה' שטינגערן  
און ה' שערטשעוסקי, האבען נאך בעדרארטס איסעהרען נראבען זונדערן  
דברים פון קאראפנסגעס גענעראל אין פון דעם צויטטען גענעראל נאטשאלניק  
אחראני, בעה ד' נומדעריעציג דאקטוירום זונגען געבען הילך די אומד-  
נויליכלע טָרְדוֹןָדְעַטָּא אִוְּפָה דָּעַם פָּלָאַזְנָעַן דִּי קָזְאַרְיָמָעַם.  
אין פאנראם דעם <sup>29</sup>טען מאי האבען אנטיליל גענומען <sup>4</sup> נימנאיזטטען  
פון הינען נימנאיזום. מען האש זי' נהחתט ארטשטרטט, נור באולד האט מען זי'  
אבענלאיען אין איבערגעבען, צים אינספֿקְטָאָר פון נימנאיזום, וועלכער האט זי'  
אויסגענעראַשֶּׁט. צו זועט מען זי' ווינינסטענען אויסשלַּסְעַן פון נימנאיזום, וויסט  
מען ניט. אַיְגִּינְעַד בָּהָן-דָּאַקְּטָאָרָעַן אָוּן בָּהָן-טָעֵלָעָרָאַסְעַן האבען אָוּך  
אנטיליל גענומען אָוּן פאנראם.

זו ערשות די ציוניסטיישע בעלהיברטום און דער נאך  
די פאליצי.

אוי דיענסטאגן דעם 20 ד. מ. האט איבנברודען דע' קראקייער  
סעראיין צוין איזן עפֿענטליךען פָּאַרטְּרָגָן רוי קאמעדיען זון עפֿענטליךע  
סָאַרטְּרָגָן איז אונט אַרְבִּיטְּרָדָר זעהֶר נומֵט בעקאנטן מיט דעם מאגעס אַדרְדְּנוֹגָן:  
די טְּרוּיְּרָגָן לְאַנְגָּעָן קוֹן דעם יוֹרְשָׁעָן פָּאַלְקָה. די יוֹדְשָׁע אַרְבִּיטְּרָדָר זעֲנָעָן גַּעַד  
קְוּמָעָן מַאֲסָעָהָקָה. פְּיַעַל קוֹן וַיְיַהְכָּעָן גַּעַמּוֹת בְּלִיבָּעָן אַזְּ דְּרוּסָעָן, וּוְיַלְלָה  
דָּאס לְאַקְּאָל אַזְּ גַּעוֹעָן אַגְּנָעָן קְלִיעִים (וַיְיַהְיָה עַם פָּאַסְטִינָה פָּאַר בעַל-כְּתָהָבָה)  
8 אַזְּ יוֹנָהָר האט אַגְּנָעָהָבָעָן רְעָדָעָן "דָּעַר בְּעִירַהְמָתָר פָּאַלְקָס רְעַדְנָעָר" (אוֹי  
איְיַהְיָה גַּעוֹעָן נְעַדְרָקָט אוֹיְפָּה אַגְּנָעָן נְרוּיָס אַקְּשָׁעָן) הָעָר טַוְיִבְּיַש אַוְיָס  
טְּשֻׁעָרָנוֹאָזָט. אַזְּ דָּעַר אַיְנְלִיטְּנָס דְּרָעָן גַּעַנְגָּן אַלְאַגְּנָעָן פְּיַעַל מִיטָּה  
סְפַּטְּלָעָד האט עַר נְעַדְנָט אוֹיְפָּה צְוִינִיטְּשָׁעָה. רְעַדְנָעָרָס אַזְּ אַבְּעָד הַוִּיסְטָה  
עַר — וְאַגְּנָט מַעַן — אוֹיְפָּה רְעַדְעָן אַלְעָל מַאלְדָּאס וּלְבָעָה. אַזְּ עַם אַזְּ  
אַסְפָּלוֹ נִישְׁטָה קִין שָׁקָר, נָאָר אוֹיְפָּה נְרוּיָס, רָה, נְאָרוֹדִי רְעַדְטָה עַטְּלִיכָּעָמָל

קיים וגאנטו פון דיאן קעניגשטיינ  
אריבערגעטען דעם שועל.  
קיים וואגנטו אונצוערען דעם שאלקָהּ...  
וואס קנייעט צו דיאן באפַעל...

און דיא וואס אויף טיליאנען ווארט  
א מורה דיאן פארטרטער.  
דו ציטערט פארן שיין, און ביטט  
ニיס זיכער אין דיאן בעט...

דייך שראקען און דער פינסטערינס  
דעם ראכענעהמערט טרייט,  
עס טומעלט און דיאן אויער נאר  
דער קראך פון דינאמיט

און וווען אויף דיאן געלענער ווארט  
אין פחדים זיך דיאן קאָט.  
עס גלאָט דיר דער ראמאנאָוּשָׁטָטָם  
סיט שפאָט פון וואנד אָרָפֶּט.

עס קוּקָעָן מיט פֿערְאַבְּוֹגָן דייך  
די טוּטָעָן כִּילְדָּעָרָן,  
און פֿרְאַמְּצָעִין שְׁמוֹם : "דוּ בִּיטְטָמָעָן  
דער לעַזְתָּעָן אוֹיְפֵן טְהָרָאָן..."

יעוש («ארווערטס»).

דענווער, 6-מען יוני, 1905.

## דער פָּאָרָאָם אַיִן בְּרִיסְקְּ לִיטָּה.

צום, פְּרִינְדִּי, שְׂרִיבְּטִי מַעַן פָּאָלְעָנְדָּעָם וְעַנְעָן דעם פָּאָרָאָם אַיִן  
בריסק: מיט אַכְּטָטָטָן פָּאָרָאָם דעם פָּאָרָאָם וְעַנְעָן פָּאָרָנְקָעָטָן אָוִי וְוי  
מאָנְעוּסָם. סְאָר דעם אַמְּתָעָן פָּאָרָאָם. די רַעֲעָרוּוּסָטָן, וְעַלְכָּעָן וְעַנְעָן  
נוּוּעָן פָּוּן די קִישְׁעָנִיעָוּרָן גַּעֲנָעָרָן. האַבָּעָן זיך אַבְּעָרְצִינְגָּט, אָוּ קִין  
שְׁפָטוּרְוָנְגָּן זִיטְעָנָם דער פָּאָלִיצִי וְעוּלָעָן זַיִן אַדְרָלִיכְבָּרָר אַרְבִּיטָט  
נִיטָּהָבָּעָן. עַרְשָׁת דָּאן האַבָּעָן זַיִן גַּעֲטָאָכָּת הַכְּנָתָן צָום פָּאָרָאָם. וְגַנְתָּאָן דעם  
29-טָעָן האַבָּעָן זיך די רַעֲעָרוּוּסָטָן, אָוִי וְוי מִיט אָוָאָך פְּרִיהָרָה, צִינוֹסָט  
גַּעֲלָבָּעָן אוֹיְפֵן מַאְרָק. 2 אַזְיָנָעָר בִּיטְאָן האַבָּעָן זיך אַזְיָנָעָן גַּעֲטָהָן,  
זַיִן פָּאָרְכְּטָאָגָּעָן, צַו די טִישְׁלָעָר. אַכְּטָטָטָן האַבָּעָן זיך שְׁוֹין די בּוֹיאָנָעָס  
אַנְגְּנוּרִיָּשִׁטָּה שְׁטִינְיָנָר אַזְיָנָעָר קַעְשָׁעָנָעָם אַזְיָנָעָן אַנְעָסָטָקָט פָּוּן זַיִן  
אַזְיָנָעָל. אַזְיָנָעָל אַזְיָנָעָל נִילְעָנִישָׁהָאָט מַעַן אַגְּנָהָיָבָּעָן פְּרָמָאָכָּעָן דַּיְיָרָטָן. דער  
הַמְּנוּן האַט זיך אַלְאָוָאָט גַּעֲטָהָן קָוּן מַאְרָק, זַיִן צּוֹטְיָלְעָדָרִין אַזְיָנָעָן 3  
סָפָרְטָעָס. אַיִן אַזְיָנָעָר אַזְיָנָעָר אוֹיפָה פָּאָלִיצִיָּסִיקָּן נַאֲסָם. די 2-טָעָן — אָוִי מִיאָמָנָאִיא אַזְיָנָעָן  
דַּי 3-טָעָן אָוִי אַזְיָנָעָר שָׁאָסִיָּנָה. אָוִיְהָ פָּאָלִיצִיָּסִיקָּן נַאֲסָם גַּעֲטָנִיעָן זיך גַּרְוִיסָעָן אַזְיָנָעָר  
מַאְנָזִיָּנָעָן. נַאֲסָם זַיִן וְעַנְעָן אַלְעָאָל גַּעֲטָנִיעָן פְּרָמָאָכָּט, עַס אַזְיָנָעָן זַיִן  
פָּוּן שְׁטִינְיָנָר. וְעַלְכָּעָן מַעַן האַט גַּעֲטָנִיעָן אַזְיָנָעָן דַּי פְּעָנְסָטָרָה, דער הוּוִיסָט פָּוּן  
דַּי צִוְּיָנָהָעָן, וְוַיְלָה די אַונְטָרְשָׁטָעָן וְעַנְעָן דַּסְמָוֹבָּעָן מִיט  
סָפָנָזִיָּנָעָן. דַּסְמָוֹבָּעָן אַזְיָנָעָר זַיִן אַזְיָנָעָר פָּאָרָנְקָעָטָן זַיִן  
שְׁרָקְלִיכְבָּרָר פָּוּן אַזְיָנָעָר אוֹיפָה גַּעֲטָנִיעָן אַזְיָנָעָר זַיִן  
דַּסְמָוֹבָּעָן זַיִן קְלִינְיָנָעָן אַזְיָנָעָן נַאֲרָדְעָנָעָן טְוִיעָרְלָקָר. דַּאְהָט מַעַן צְבָאָרָכָעָן דַּי לְאָזָן  
דַּעַנְמָט דַּי פְּעָנְסָטָרָה. כְּמַעַט אַזְיָנָעָן אַלְעָאָל הַיּוּזָר פָּוּן בִּידָעָן זַיִן  
אַיִינָעָן הַיּוּזָר האַבָּעָן זַיִן וְוַיְלָה חַיָּות חַרְוב גַּעֲמָאָכָּט אַלְיָן, וְואָס האַט זַיִן  
אַזְיָנָעָן זַיִן גַּעֲטָנִיעָן, זַיִן האַבָּעָן גַּעֲמָאָכָּט אַזְיָנָעָן זַיִן זַיִן  
דַּי סְפָרְעָנָעָם אַזְיָנָעָם אַזְיָנָעָם גַּעֲלָאָטָט דַּי פְּעָדָרָן אָוִיְהָ דַּעַר לְוַתָּה.

בְּתַחַת די רַעֲעָרוּוּסָטָן האַבָּעָן גַּעֲרִיסָעָן שְׁטִינְיָנָר פָּוּן בְּרוּק אַזְיָנָעָן זַיִן גַּעַת  
וְאַרְפָּעָן אָוִיְהָ דַּעַר קָאָרָטָקָעָר נַאֲסָם. וְואָס גַּרְעָנִיצָט זַיִן מִיט דַּרְעָרְטִיכְסָקָעָר  
נַאֲסָם. די בּוֹיאָנָעָם האַבָּעָן זַיִן דַּעַרְוָהָעָן אַזְיָנָעָן זַיִן אַהֲזָן גַּעֲתָהָן, נַאֲסָם  
זַיִן אַזְיָנָעָר מִיטְנָעָנָגָעָן אַזְיָנָעָר מִיט 2 פָּאָלִיצִי-כְּעָמָטָעָן נַאֲגָל אַזְיָנָעָן  
אַגְּנָעָסָאָוָן, וְעַלְכָּעָן האַבָּעָן נִישְׁטָקָלְעָדָנָדָגָן נַלְיָיך גַּעֲהָיָסָעָן דַּעַם  
שְׁיָעָן אַזְיָנָעָן זַיִן יְדָעָן.  
עס וְעַנְעָן דַּעַרְבִּי שְׁרָאוּוּנְדָּעָטָן גַּעֲוָאָרָעָן 4 מַעְנָשָׁעָן. אַזְיָנָעָן זַיִן  
קְרִיסְטְּלִיכְבָּר סְרִיקָאַשְׁטִיךָ. פָּוּן די 4 מַעְרָדוּוּנְדָּעָטָן אַיִן גַּעַר אַנְיָאָרִים בְּחוּרָלָן

לְעַן אָם מַעְרָסְטָעָן גַּעֲטָיָטָעָן אַיִן שְׁרָאוּוּנְדָּעָטָן, האַט מַעַן אַזְיָנָעָן גַּעֲבָוּת  
בָּאַרְקָאָדָעָן.

אַלְעָלָ שְׁפִּיטְמְעָלָעָר וְעַנְעָן אַבְּעָרְטָולָט. אַיִן פְּרִילְיוֹפָן פָּוּן פְּרִיטָאָגָן האַט  
מַעַן אַרְוִיסְנְדָּרָעָן דַּי סְאָנְאָטָאָוּי 400 מַאְלָ.

שְׁכַת אָוּן וְוַנְתָּאָגָן האַט מַעַן דַּעַם נַאֲנָעָן תָּאָגָן גַּעֲהָרָט שִׁיעָסָעָן. פָּוּן  
אַיִן הוּי נַעֲמָלָעָן אַזְיָנָעָן אַזְיָנָעָן אַזְיָנָעָן אַזְיָנָעָן אַזְיָנָעָן אַזְיָנָעָן  
אַרְיִינְגְּנִירִיסָעָן אַיִן האַבָּעָן זַיִן עַרְעָרְדָּעָט 18 שְׁרָאוּנְדָּעָט. זַיִן  
אוֹהֶד אַבְּעָנָדָס האַט מַעַן אַזְיָנָעָן אַזְיָנָעָן אַזְיָנָעָן אַזְיָנָעָן אַזְיָנָעָן  
פָּוּן די קָאָזְעָקָעָן שְׁעָרָד. די בְּאַמְּבָעָה האַט גַּעֲטָיָט שְׁרָאוּנְדָּעָט  
16 ; 60 פְּרָעָרָה האַט זַיִן צְוִירָעָן אַיִן זַיִן פָּאָסְטָה-פְּלִילִיעָ.

אַזְיָנָעָן צְוִינְגְּנוּמָעָן עַטְלִיבָּעָט טְוִיזְעָנְדָּרָעָט רַוְּכָּל אַזְיָנָעָן טְיִיעָרָעָט  
די רַעְוָלְצִיעָעָה האַט זַיִן אַבְּגָרְנוּזְאָרְטָעָן אַיִן וְאַרְשָׁאָה. טְשָׁעָנְסְטָאָכָאָוּ  
אַזְיָנָעָן גַּאֲדָעָר שְׁפָטָעָט, אַבְּגָרְאלָל בְּוּעָן די אַרְבִּיטָרָעָר אַבְּרָקָדָעָן. מַעַן דַּעַכְּבָּשָׁת זַיִן  
וְאַלְצִיעָעָט וְעַטְלִיבָּעָט רַוְּכָּל אַזְיָנָעָן קִין רְוִלְאָגָר.

די רַעְוָרְגָּוָן האַט זַיִן פָּאָקָעָן גַּעֲנוּמָעָן עַרְגָּהָרָט דַּעַם קִרְיָעָס-צְוִישָׁתָאָה. מַעַן עַרְוָוָאָרְטָעָט  
אַזְיָנָעָן זַיִן וְאַרְשָׁאָה.

## אַדְרִינְגְּנְדָּעָן אַנְטָרָאָג אַיִן פָּאָרְלָאָמְעָנָת.

מַאֲנָטָאָג האַט גַּעַת. דָּאַשְׁינְסָקִי גַּעֲטָלְעָלָט אַזְיָנְגָּנָעָן  
דָּעַן אַנְטָרָאָג : מַעַן רַוְּכָּט די רַעְוָרְגָּוָן. וְזַלְלָאָזָן דַּי פָּאָלִיטִישָׁעָט דַּעַרְעָטָעָן  
וְעַלְכָּעָן וְוַכְּבָּעָן שְׁוֹטִי אַזְיָנְגָּנְעָן אַזְיָנְגָּנְעָן  
רְוִישָׁעָרְזָעָרְזָעָן זַיִן עַרְגָּנְגָּנְעָן מַעַן אַנְטָרָאָג  
שְׁוֹרְשָׁתָעָט זַיִן פְּרִילְבָּרָעָט מַעַן גַּעֲנָעָהָעָן זַיִן  
וְזַיִן גַּעֲנָעָהָעָן זַיִן דַּי רַעְגָּרְדָּעָט זַיִן לְאָהָרָה. די רַעְעָרְגָּוָן  
גַּעֲנָעָהָעָן זַיִן דַּי רַעְגָּרְדָּעָט זַיִן צְוִינְגְּנוּמָעָן זַיִן  
זַיִן מִיטְטָעָט אַזְיָנְגָּנְעָן בְּגַעְגָּלְעָן קִין דַּעַם זַיִן  
אַנְטָרָאָג אַזְיָנְגָּנְעָן זַיִן צְוִינְגְּנוּמָעָן גַּעֲנָעָהָעָן.

## דער לעַזְטָעָר רַאְמָאָנוֹ.

דו אַונְגְּנִילְקִיבָּר אַזְרְ-דַּעְטָמָטָט.  
אַזְיָנָעָן דַּיְמָוֹן שְׁוֹרְדָּעָט מַאֲכָטָט.  
אַזְיָנָעָן שְׁוֹרְדָּעָט זַיִן גַּעֲנָעָן נַיְסָטָט.  
אַזְיָנָעָן שְׁקָלְאָפְּהָרְיָיָן אַזְיָנָעָן נַאֲכָט —  
אַזְיָנָעָן פְּלָוָק דַּיְמָוֹן זַיִן צְרוּמָהָעָן.  
וְזַיִן דַּעַם טְרָמָהָעָן בְּרוּמָטָט.  
דַּאֲךְ אַזְיָנָעָן סְמִין האַט-גַּעֲלָלְטָעָט בְּרוּמָטָט.  
זו דַּיְמָוֹן זַיִן מְטָלִיְּדָוָעָט...

אַזְיָנָעָן אַזְיָנָעָן צְוִינְגְּנוּמָעָן זַיִן דַּעַר עַרְגָּרְדָּעָט  
וְזַיִן דַּעַרְגָּרְדָּעָט אַזְיָנָעָן זַיִן דַּעַרְגָּרְדָּעָט  
דָּעַן וְזַיִן אַבְּרָגָן פָּוּן בְּלִי דַּרְקָט שְׁוֹרָעָן  
די קְרִיּוֹן פָּוּן פָּאָלָק פְּאָהָדָהָטָט...

אַזְיָנָעָן שְׁקָלְאָפְּהָרְיָיָן-קִיטְיָעָן וְזַיִן דַּעַרְגָּרְדָּעָט  
וְזַיִן דַּעַרְגָּרְדָּעָט זַיִן דַּעַרְגָּרְדָּעָט  
מִיטְ רַיְזָעָן-טְרִיטָט דַּעַרְגָּרְדָּעָט  
וְזַיִן זַיִן פְּאָהָדָהָט...

דו האַט מִיטְ תָּמִיסָהָתָן קְוִילְגָּרְדָּעָט  
דַּיְיָן שְׁוֹרָעָרְדָּעָט קְרִיאָאַכְּטָעָלְלָאָנָה  
אוֹן בְּיַסְטָאָלָן אַזְיָנָעָן טְרִיטָט  
גַּעֲרָוִינְטָעָר אַזְרְ-אַדְעָטָאָנָגָן...

בריעף קאמטען.

גען. זיינמאן, פשעמיישל, נאכטטע זואָר.  
גען. ב. באָלֶר, פשעמיישל, אַין צוּווֹ אַדְרֵער דָּרְיִ וְזָאַכְעַן אַרוּם בעשיטומט.

טער הדאט געשאטען די ארבײַטער, עם איז גרויזאָם, שערואונדרטער  
יגאנט מען — ואַל זיין ועהר שיעל.  
דאַז אונש מען, דאמ געסטערן איז איז לאָחו שערקלִיבע זאָכָען טאָר-  
געקומווען. עם קומען אַן שיעל מענשען קון לאָדו אָון ערצעהלהען, דאמ דארט  
זעהט אַיס שערקלִיך, עם איז נאָך שיעל ערנער ווי אַין דער מלְחָמָה ווֹאָס  
קומט טאָר אַין מאָנדושוּרְיעַ...

# Ostrzeżenie! przed bezwartościowymi naśladownictwami!

# KUNEROL

z poręczen. najczyścniejszy tłuszcz roślinny z orzechów kokosowych zawierający 100% tłuszcza. — Żądać „KUNEROLU” w każdym lepszym handlu spożywczym. Do miejscowości, gdzie niema „KUNEROLU” wysyfamy na próbę około 5 kilogr. brutto po cenie Kor. 6-50 opłatnie do każdej stacyj poczt austri. węg. za zaliczką. — Dla hurtowników specjalne ceny. Broszurki i świadectwa lekarzy darmo.

**Najstarsza i największa fabryka tłuszcza  
roślinnego w monarchii**  
**Emanuel Khuner & Sohn**  
**Wien XIVa.**

# Emanuel Khuner & Sohn Wien XIV/2

Wien XIV. 2.

## די אידישע ארבײַיטער ביבליאָטַק

בגון

## דער פולישער סאציאליתשער פארטהי.

**קַאוֹיְמִיעּוֹן קָרְאֹו.**

(מיכאל לושニア).

שבת, רעם 24-טען יוני ה, '. איז נעהשṭארכבען אויף שווינדרויכט  
און פרונטיין הינטער וויען אין 33-טען יאהר לעבענסאלטער גען. ק א-  
זוי מיערדן. קר אוג. דער נקטהר האט געהערט צו די וויכטיגסטע טההע-  
רטעטיקער און סובליציסטען פון פ. פ. ס. איז וועלכער ער האט גע-  
ארבייט זינד זי איז ፩ערלענט געווארען. ווינע ארטיקילען און בראשורהען  
פלענט ער דאסם רוב אונטערשרוייבען מי ט רעם פסואוראנים: מיכאל  
לושניא. עטלכען ፲וּן זיינע ווערך זונגען איבערוזעצעט געווארען אויף  
ושארגןן; מיר וועלען דא דערמאהנען די בראשורהען: די "ארבייטער  
סאלדראיםטען און דער קאמפה אום דא-זיין" און "דער רעכטער וווען"  
איין טיענונגסימס איבער ארכיבייטונגן.

ונען. קראו. אוי געוווען איינגער פון די בעקאנטסטע און פערדיננטס-  
פאלטסטע יונגען טווארטעיקער פון מארכסימום. פיעל וווערך האט ער  
געדרוקט אין די קראגנצעיזישע און דיטשע ארנהגען פון וויסענשאפט-  
ליךען סאציאזיזומס.

עד איז אויך געווען א שטעהנדער מיט ארבײַטער קזון אלע  
אוונוערע סאַרטִי-אָויס נאָבען, און איז געווען בעשטיימט פֿאָר אָ רְעַד-  
דאַקטער קזון אָ וויסענשאָפְּטָלְיכְּעָן מְאַנְאַטְשָׁרֶיט.  
איין געכְּסָטָען נומָעָר וועלען מֵיד גַּעֲבָעָן וועגען דֵי אַלְזִיְּטִינְג  
טהַעַטְנִיקִיט קזון דעם סְרִיה גַּעַשְׂטָאַרְבָּעָנָן גַּעַנְאָסָע אָ נְרַעַםְרָעָן  
אַרְטִיבָּטָל.

דער טוידטHon קאויימערו קראאו אין דער צייטHon גרויסע  
רעוואלציאגעער קאמפֿגען אין רוסיש-פֿילען איז פֿארס. א.  
שועערע, אונערוזעטאליכע פֿערלויסט, עם ווועט שוער זיין צו פֿערקלילען  
דעם לַיְדִיגָּן ארט, וואס ער האט נאך זיך געלאוזן. ערעה דעם אנ-  
דענkeysן Hon דעם טיעערען גענאמעס!

די ארכיביטער וועלט.

דער סאציאלייזmom אין יאנפאנ.

וְעַם בָּעוֹרֶכֶת אֲנוֹנֵר יִפְאָנִישָׁעַר בְּרוֹדָעָר-אָרְנוֹן דָּעַר "שָׁקוּנוּן"  
וְעוֹט אַזְּנָקְיָה (דָּעַר הַוִּיפְשָׁטָמָרְט) צָוָם עַרְשָׁתָעַן מַאל צְוָעַק נַעֲשָׁתָלַט  
וְעוֹרָעַן אַסְּצִיאָל דֻּעָמָקָרָאָתִישָׁעַ קָאנְדִּירָאָטוֹר. שָׁאָר דָּעַם שְׁטָאָרְט רָאָתָה  
נַעֲמָלְיךָ נָעַג. קִינְאָסְטָא. אַבְּעָר טָקְיָה רַעֲכָנְטָשׁ קָאָר וַיְיָעַ 1 מִילְיאָן אַזְּנָעַן 8  
הַוְּנָדָרְט טַוְיָעַנְד אַיְנוֹוָהָנָהָנָעַר אַזְּנָעַן 16 טַוְיָעַנְד מִיט 800 וְעוֹהָלָעָר.  
וְאַדְּאָס דִּי קָאנְדִּידָאָטוֹר הַאָט קִיןְיָן אַוִּיסְכִּיטָן נִיט אַוִּיחָה אַזְּנָעַמְלָג. עַד אַיְיָ  
אוֹעַק נַעֲשָׁתָלַט גַּעוֹוָרָעַן נַאֲרָמְט צְוָעַק צְוָעַק צְוָעַק צְוָעַק  
קָאָרְיָן סְצִיאָלְיָוּמָס. אַבְּעָר עַס אַיְיָ דָּאָק אַינְטָרָעָסָאנְט צְוָעַק בְּעַמְעָרְקָעָן. דָּאָס  
דָּעַר סְצִיאָלְיָוּמָס הַוִּיכְבָּת זִיךְ אַזְּנָעַמְלָג דָּעַר יַוְנָגָר לְאָנָד אַזְּנָעַמְלָג אַזְּנָעַמְלָג  
סְצִיאָל דֻּעָמָקָרָאָתִישָׁעַ אַיְיָ דָּא וַיְיָעַנְיָעַ אַעֲרָקָעְנָטָעַ קָאָרָם.

די ואהלו צום האלענדיישן פארלאמענט. אין האלאנד האבען שטאטנונגונן אלונטיגווע וואהלו צו דער צוויטער קאמטר (דערופטערטענדקאמטר). עם זונגען געוועהטל : 28 קאטאליקען, 13 לוטעאנעה, 8 רזוקאלען, 3 ליבעראלען, 8 קירטטליך סאנציאילסטען און 5 ליבעראלע דעם אקראטען. אלע סאנציאילסטען שער קאנדרידאטען זונגען אין שטיכוואהלה, קיין אינציגער איז אויסגעוועהטל אין דעם הויטס וואהלה. אין דער טרייהרנער קאמטר זונגען געווען 28 אנטידראוואולוציאגערא, 10 קירטטליך סאנציאיל און 25 קאטאליקען, ד. ה. 58 רעאקייאנער רענירוננס שטימען, א חווין דעם 9 אלטע ליבעראלע, 16 יוניאן-לייבעראלע, 9 ליבעראלע דעם אקראטען און 8 סאנציאילסטען, ד. ה. אין גאנצען 42 שטימען פון דער אפאוציאן.

שרטורייך קון אינטעליגנטען און אייך פון אנדרען פרא-העס. שטרורייך קון אינטעליגנטען און אייך פון אנדרען פרא-העס.

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נָאֶר קִין דָּרֶךְ אֶרְצָנוּ.

— פון קאוונא מלודרט מען אין. הוּס : דעם 3-טען יוני דאבען די ארבײַטער פון דער עלעקטוריישער סטאנציע אָריינגענטצעט דעם דירעקטאר פון דער סטאנציע אין אַזק, אָרוֹפְּגָּנְעָלִיָּת אַזְּקָאָט אַטאַשְׁקָע, אָרוֹסְפְּהָרָט צָו דער מיסטְרָנוֹב אָון אָריינְגָּוָרְפָּעָן אָון אַיהֲר. אָרוֹם נְרוּבָּהָט זִיךְ צוֹנוֹינְגָּעָן קלְיבָּעָן אַנוֹסְטוּר עַוְלָם מְעֻנְשָׂעָן אָון פָּאָר זַי אַזְּיָּינְגָּעָן אַזְּיָּעָן דער דירעקטָר אָרוֹסְפְּהָרָט פון אַזְּקָאָט אָרוֹסְפְּהָרָט — אַזְּקָאָט אַזְּקָאָט.

חריפטלי בע ארבייטער געגען די פאנראמען.

— אֵין קָאוֹנוֹן אֵין דָעַם<sup>6</sup> טָעַן יְנִי פֶּאֲרָגָנוּקָמוּן אֵן נְרוּסָעַ פְּרִיעַדְלְכָע  
דַּעַמְּאַנְסְּטָרָאַצְּעַן פָּן קְרִיסְטָלְכָע אֵין יְוִדְיָשׁ אַרְבִּיטָרָה. דַּי אַרְבִּיטָרָה הַאֲכָעָן  
דַּעַדְמָרִיט אַדוֹיְסְנָעָאנְט זַיְעַר פְּרָאַטְמָעַט נְגַעַן דָעַם, וּוְאַם אַנְגָּעַמְּאַהְרָעַנְיָה אַנְיָאַטָּה  
תְּחָרָעַן אַרְבִּיטָעַן שְׁתָאָרָק אַרְוִיְצָרוֹוֶהָן אֵן פְּנָאַרָּאַם.

איבער וואם עט ווערט פערנאטען בלוט.

— פון סטאגוורהפאל מלודעת מען אין דום. ועוד, פאלגענדעם : "דען  
7-טען יוני אין אין דעד שטאדיישער צערקוע געפֿהירט געווארען אַז ויכוח מיט  
די טATARAOיער. אַינער אַסṭאדראויער אַיז געווען ניט פֿאָרוּכְטִיג אַין האט  
זיך אָרוּסְנְגָוָאנְט ניט שעַהן וועגען דֵי אִיקְאנָם. דאס האט אָרוּסְנְגְּרוּעָן אַנְרוּזִי  
סְעַד אַוְיְשֶׁדְעָנוֹגָן צוֹוִישָׁעָן דֵי פֿרָאוֹסְטָלָאוֹנוֹגָן, וואָס האבען זיך גַּעֲהַנְּגָעָן אַין צער-  
קוּעָן. דעד המון האט גַּעֲוָאלָט מְקִיטְסְּפָּסְק זַיְן דָעַם טATARAOועָר אַיְשֶׁז אַרט.  
דעד טATARAOועָר האט זיך בעהאלטען אַונְגְּטָרֶן אַלטָּאָר. דעד הַטָּוּן האט גַּעַד  
פֿאָדָעָרט מעַן זאל אַיסְטְּנְגָבָעָן. דערוויל אַיז נְעַקְמָעָן פֿאָלִיצִי אַין האט  
אָכְנְעָרְיִינְגִּינְט דֵי צְעַרְקוּעָ פֿון המון. אָרוּס צְעַרְקוּעָ האט זיך צוֹוִינְגְּנְעָלְבָעָן אַ  
נוֹרְוּסְעָרְעָלְמָן. 9 דָעַם זַיְן אַפְּוּנְדָּס אַיז וַיְדַעַר גַּעַקְמָעָן פֿאָלִיצִי מִיטְמִילִי-  
צְעַרְקוּעָן דָעַם זַיְן פֿאָגָנָנְדָרְעָנְהָן זיך. דעד עַולְמָן האט נִיט  
גַּעַהְאַלְנָת. מעַן האט מְתָרָה גַּעַוּוֹן, אַז מְעַן ווּעַט שִׁיסְעָן אַז דְּעַרְנָאָך האט מעַן  
איַנְיִינְגָעָן מֶלֶא אַיסְגְּשָׁאָבָעָן. 41 פֿערְזָאָן זַעְגָּעָן דָעַד הַרְבָּעָט גַּעַוְאָרְעָן אַז עַטְלִי-  
כְּבָעָ צְעַהְנְדָלִין — וועגען פֿעַרְוָאָנוֹנְדָעָט גַּעַוְאָרְעָן. דֵי דָקְטוּרִים. ווּלְלָכָעָ האבען  
גַּעַוְאָלָט דָעַרְלָאָנְגָעָן הַילְּפָה דֵי פֿעַרְוָאָנוֹנְדָעָט, וועגען ניט צְגַעְלָאָזָעָן גַּעַוְאָרְעָן ;  
בְּמַעַן האט זַיְן מְתָרָה גַּעַוְעָן, אַז מְעַן ווּעַט אַיז זַיְן שִׁיסְעָן. אַין שְׁטָאָדָט העירשְׂט  
אַנְרוּסְעָ אַוְיְשֶׁדְעָנוֹגָן. דֵי דָאָרְטִינְג אַדוֹאָקְאָקְאָטָעָן האבען זיך גַּעַנְיְמָעָן צָוָם אַוְיְשִׁ-  
שְׁאָרְשָׁעָן דֵי זַיְן.

די יודישע נעהאנגען אין יאנן.

א יודיעש בלט אין אטעריקא האט זיך געוונדרעט מיט אַנְכֶרְאָנָע  
עומס קריינס-מייניסטערן פֿין יאנפָאן וועגען דער צהאל לִוִּישׁ געהאנגענע  
דאָרט, און האט בעקומווען פֿאַלענדען ענטֶהער: כי' צום 31-טען מערכַ  
געפָּנִין זיך אַין יאנפָאן 811 יְוִידִישׁ געהאנגענען, פֿין זיך 415 אַין  
האמְפָּדָעָג, 145 אַין מאַטְסְוָאַטָּג, 93 אַין הימְדָזִי, 48 אַין אַוקְשִׁיאָנָא,  
28 אַין נָאָנָיא, 1 אַין שִׂיצְׂאָקָא, 51 אַין אַסְטָאָ, 28 אַין אַוקְוָאָקָא אַון  
2 אַין טָאָהָאָשִׁין.

## אנרוהע אין משענסטיעבעאו.

פָּנָן אַ פְּרִוּאָט בּוֹיעָפָּר עֲרֵה אַלְטָעָן מִיר פֶּאָלְגָּעָנְדָעָם פָּנָן טְשֻׁעָנְסְטָאָכָאוֹ :

די יעצטיגע אונרזהען, וואם הערשען דא יעדען טאנ אויז אונגענעליך  
נו בעשריבען, אלע טאנ קומען פאר הינטערן שטאדט ווי איז אין דער  
שטאדט שערשיידענע דעםאניסטראציאגען; אויך קומען פאר מאסען שטרייקען  
טונן קליניע פאבריךען. אלע האנדראערקער יודישע און פולישע סטרייקען.  
געבעטען אויז איסנעראכען א סטרייק קון יודישע און פולישע בעקער, מיר  
ענunning שיין צויז טאג אהן ברויט, ווער וויס ווי לאגנַן דאס ווועט דיעערען.  
אייז ביה האט היינט טוּן דארפַּ נעבראכט ברויט, אויך האבען אונגענעלגען  
עננע וואך צו סטרייקען די סובייקטעהן, עס האט נימאנַד געוואנט אריין צו  
עהן אין געשעט, דער סטרייק האט זיך היינט ערשות גענדינט מיט איינגען  
אויסגענַטעררטע טערלאנגען.

איבערהייטט לעכט אלעט דא אין איידערונגן. דער נעכטינער טאג  
ובאים פויילישען פיערטאנן איז אדורק רוחיג, נאר היינט וויליך אין אויס-  
עשטאנגען אין דער פריה האב איך א שראעליכעם ניעס בעהערט. געטליך:  
צען החט ערשהסען עט ליבע ארביגיטער און ארביגיטערערען און איז זעהר  
פערוואונדערעט, דאם האט פאמירט אונטער דער שטאדט, דאם מיליד  
ויליך עיל.

העורך יוסטשטיינר. העורך רעדע האט ארכונטערוועגן אין אלגדעניגען געטינגען אוישטשטיינר. די נאציאנאליסטער און רעקציינערען האבען עס אונסונגונאצ אלס וואָאַע צו פֿאָרְטּ מיטּרְזּ די סָאַצְיָאַלִיסְטָעָן פֿאָרְזּ קָאָלְקּ. דער נאציאנאליסטישער דעטומאט לאֹיעַז האט די זאָךְ פֿאָרְגְּנָבְּרָדָאָכְט אֵין פֿאָלָאַטְעָנְטָט. דאָרטּ דָאָטּ וּוּאָיָן. אַינְגְּרָפְּן די הוּוּטְפּ-פֿאָירְדּ עֲזָן דָאָרְדְּקָאָלְעָן סָאַצְיָאַלִיסְטָמָוּס גַעַנְטַעַרְטּ, אוֹ דָעַר גַעַנְדָאָל טָרְפִּיךְ אֵין דָעַר אוּוּ-שְׁתָאָנדּ וּוּלְעָן נָור דָאָן פֿרָאָקְלָאַמְּדָרְט וּוּרְעָן, וּוּן פֿרָאָנְקְרִיךְ וּוּטְ וַיְךְ אַרְיִינְמִישָׁעָן אֵין די אַיצְטְּגָעָן דָוִישָׁן אַיסְאָאנְגְּוִישָׁן בְּלַחְמָה.

על-בסטטוטרשותגענולדך האט וויאנס דערע גאנע אנדערע רייד אירעדע הערוועס  
נוור די פארטיזאנטטען שונאים קין דער סאציאליסטישער פארטיזן האבען געקענט דיא  
גאנצע פארטיזן באכען ערגאנטווארטליך קאָר הערוועס פריוואט-טיזונונג. קאָר די דערפּ-  
טאטען ווּאס האבען געהאלטען אין איין זוכען אַזעפעניש אַריינצטראָגען דיסטריךיען,  
איי דאס אַבער געוווען געונג  
זשעראָל-רישאר, דער רעדאָקטער קון דער טאג'יבער סאציאליסטישער צייטונג  
, לאָפטיט רעפּובְּלִיק' איי געוווען דער ערישטער, ווּאס איי אַרְוֹנוֹגֶטְרָעָטָען קון דער  
פארטיזן. היהות אווי ווי אַוְלְבָּעָן ניט פָּאַטְרָאָטִישָׁע רייד קענען געהאלטען ווּערען קון  
איינעם אַנְיָהָרָעָר קין דער פָּאַרְטִיזָן דערלאָר קען ער טעהָר ניט פָּאַרְבְּלִיבָּעָן אין אוֹן  
גוט פָּאַרְטִיזָן פָּאַרְטִיזָן.

נַאֲךְ אִיחָם אֵין נַאֲךְ גַּעֲנָגָנָנָן אֶת גַּאנְגָּזָעּ רַיְהָעּ קָוּן אַנְדָּרָעּ דַּעֲטוֹמָטָעּוּן, אֵין גַּאנְגָּזָעּ וְעַדְעַן דַּעֲרוֹוִילּ 10 דַּעֲטוֹמָטָעּ אֶרְיוֹנָגַעַטְרָעַטָּעּ פָּוּן דַּעְרָ פָּארְטִיּוּן. גַּאנְגָּזָעּ וְעַדְעַן וְיֵי שְׁתָאָרָק אֶרְיוֹנָגַעַטְרָעַטָּעּ וְשְׁתָאָרָעּ אֵין וַיַּיְזֵן חַוְמָגָנָטָעּוּן. עַר בָּעָ-  
דַּיְוָעָת, וּזְאָסֵן וְעַדְעַן אֶרְיוֹנָגַעַטְרָעַטָּעּ קָוּן דַּעְרָ פָּארְטִיּוּן וְיָוָל דַּרְכָּ דַּעְם וְעוֹרָעָן צָ-  
תְּהִוָּילָת דַּי סְפָצִיאַלְסְטִיבָּעָ קְרֻעָתָעּוּן אָנוּן וְיַוְיֵילָ דַּרְכָּ דַּעְם וְעוֹרָת דַּעְרָ אַיְגָנְגָלוּן קָוּן וַיַּעַר  
רַיְכָתוֹגָן אֶבְגַּעַשׂוֹאָכָט אֵין דַעְרָ פָּארְטִיּוּן. אַבְעָרָ פָּאָרָ וַיַּי — וְאַגְּטָ זְשָׁרָעָם — אֵין דַי  
אַיְגָנְגִיָּת מִיטָּה דַי קַאְפִּיטַאַלְסְטִיבָּעָ פָּארְטִיּוּן טַהַוְיָעָר אַיְדָעָר דַי אַיְגָנְגִיָּת  
פָּארְטִיּוּן.

רי עקעוקטויו צו דער פראנגעיעשר פאצ'אליטישער האט אונגעונטונג א רוזאלאיג, או זי פילטליך ניט געבעונען דורך העווועיס רעדע. הערווע האט דאס רעכט צו האבען, מינגעגען, וועלבע ער געפנט פאר דיכטיג. האט משפטין האט זי קיין רעכט ניט. וויטער זיך בעזעהנדיג איזק די אינטערנץאנגלע קאנגרעסטען אין זיריך און ברסעל, וועלבע האבען זיך אוריונגעאנט געבען דעם געדאנקען פאן א סילוי טערישען אוישטאנדר.

בגן דראך האָלעָן, או דאס ווועט זיך ניט אינגעבען, און אודו מאסען ועלען זיך ניט לאווען פֿאַרְשֵׁהַיְהָרָעָן פּון די פֿערזונליכּע אַנְטְּרָעָסָען, פְּאַטְּיוּוֹן אָון שְׂפָרָעָבָגָעָן פּון אַיְנָגָע צִירָהָרָע אָון רָע אַנְטְּרָעָסָע פּון אַוְנְטְּרָעָבָצְיאָנָאָלָר פְּאַצְּיָאָל-דְּעָמָאָקָרָאָטָיעַ פְּאַדְּרָעָטַע עַס גְּווּוֹס.

**ד' רעוואלוציאנער בעוועגונג אין>Roseland  
און אין>Rosish-Foileun.**

**א ניסטלייבער א פערדעטהער געטויידט אין קירכע.**

— אין "ראזוכוועט" מעלה דעת מען קון ליבוי פאלגענידעם : רעם 1-טען  
יוני, בשעה אין דער לאטויישער קירך אויף ניז'ליבוי כבי דעם אלעלקסאנדרער-  
נארטען איז אבענההאלטען געווארען א גאטעס-דריענסט, האבען זיך אריינגע-  
רישען איזן קירך 10 פערזאן, אויגנונגשטייטע איז סאושעג, מיט מעסער אין  
די הענד אונן שרײענדיג : "א טויט אויפֿין בונד", האבען זיך זיך אווארף גע-  
טחון אויף דעם ניסטיליכען קון דער קייך. פערוואונדרעם איהם מיט די מעסער  
אין רוקען אונן אין די הענד אונן דערנאנך שטאָרַקְן געשלָאנָען מיט די פִּיסְלָעַךְ  
קון די שטוהלען. קיניגער האט די אָנְפָאָלֶעָר ניט קערהאלטען אונן זיך זענען  
אָלָע אַנְטָלָאָסָעָן. דער ניסטיליכער לעבעט נאָך. אָבָעָר זיין לעבען איז איז  
נוויס געָאָהָר. די סבה דער קון איז, וואָס אָט דער ניסטיליכער האט עטליכע  
מַאֲלָע געָמָרְשֵׁיט דעם עולְם קָאָר ווֹאָס מעְן פָּעָרָהָלְטָה זיך ניט גענען  
דער רענירונג. מען האט איהם שוֹן פָּרָהָעָר געהאָט עטליכע מַאֲלָע מַתְהָרָה  
געוווען דורך בריעף, איז אויב ער ווועט ניט אויכּההערען זיין דרישות, ווועט  
מען איהם דער הרגנִיגְעַן.

די איסטלענדיישע דערפעשן שרייבען, או ער איז דערץ געווען אניד  
איינט האכער מסור און פֿאָוּאַקְאַטְעָר.  
אֶ צוֹוִיטָעָר צוֹוָאמְעָנְפָּאָהָר פָּנָן די זעטסְקָו טהווער.

- אויָן<sup>1</sup> טעַן יוֹלִי ווּרְטַע צָנוֹנִיכְגָּרוֹתָהּ אֵין מַאֲסָקּוּעַ אֶצְוַיְיטָעַר צְוֹאַמְעַנְדָּאָהָר פָּן וּמְסֻקִּי תְּהֻוָּעָר. אַוְיָךְ דָּעַם צְוֹאַמְעַנְדָּאָהָר וּוּלְעָן אַרְוָמְנָעַקְלָעַרְטַע וּוּרְעַן אַיְינְגָּעַ פָּרְטִים וּזְעַנְעַן דָּעַר שָׁאַלְקָמְבָּעַרְטָעַשְׂוָנָגָן. מָעַן רַעַדְתָּ, אָז עַם וּוּטַע בְּעַשְׁאַלְגָּעַן וּוּרְעַן אַוְיָךְ דָּעַם צְוֹאַמְעַנְדָּאָהָר אֶדְרָוְיְילְיָנָעַ רַעַוְאַלְצְיָאנְגָּרָעַ רַעַנְיָוָגָן.

הכנות צו א פאלטימישען גענעראל-שטריך.  
— די פעראיינגעטען פערזאנען פון פערישידענען פראטסעמעס : אינושענע-  
ען, דاكتוריידס, אדוואקאצ'ון, לעהדר איזן די מיטעלע אוון נידריניעץ ישלאען,  
שריבכער, שרמאצעוועטען, ווועטערנארען, קאנטארשיטקעס אונן בוכחהאלטערם, שריבכער,